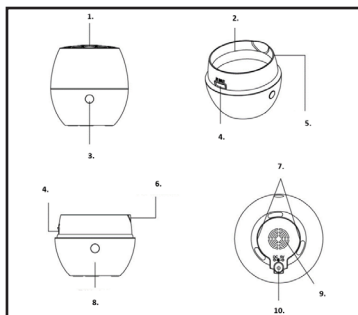
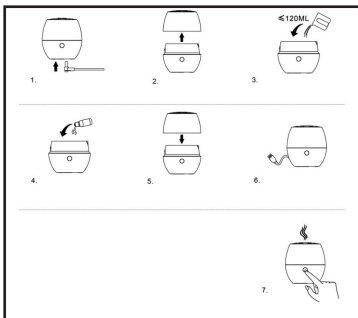
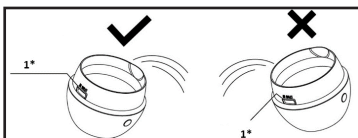


UŽIVATELSKÝ MANUÁL – CZ	3
POUŽIVATEĽSKÝ MANUÁL – SK	4
INSTRUKCJA OBSŁUGI – PL	6
USER MANUAL – EN	7
BENUTZERHANDBUCH – DE	9
MANUEL D'UTILISATION – FR	10
MANUALE D'USO – IT	12
GEBRUIKSAANWIJZING – NL	13
MANUAL DE USUARIO – ES	15
MANUAL DO UTILIZADOR – PT	17
FELHASZNÁLÓI KÉZIKÖNYV – HU	18
UPUTSTVO ZA UPOTREBU – HR	20
UPORABNIŠKI PRIROČNIK – SL	21
KORISNIČKI PRIRUČNIK – SR	22
MANUAL DE UTILIZARE – RO	24
РЪКОВОДСТВО ЗА УПОТРЕБА – BG	25
КОРИСТУВАЛЪСЬКИЙ ПІДРУЧНИК – UA	27
BRUGERMANUAL – DK	29
KÄYTTÖOHJE – FI	30
ANVÄNDARMANUAL – SE	31
ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ – GR	33
NAUDOJIMO INSTRUKCIJA – LT	35
LIETOŠANAS ROKASGRĀMATA – LV	36
KASUTAJAJUHEND – EE	37
KULLANICI KILAVUZU – TR	39

A**B****C**

UŽIVATELSKÝ MANUÁL – CZ

Vážení zákazníci, děkujeme za důvěru a nákup. Tento návod obsahuje důležité pokyny k uvedení do provozu a obsluze. Při předání výrobku ho předejte i s návodem.

Popis produktu (obrázek A):

(1) Kryt (2) Maximální hladina (3) Tlačítko ON/OFF (Zapnutí/Vypnutí) (4) Výstup vzduchu (5) Nádržka na vodu (6) Vypouštění (7) Odtok (8) Základna (9) Vstup vzduchu (10) Napájení

Jak se používá (obrázek B):

(1) stejnosměrný port do DC slotu ve spodní části difuzéru (2) Sejměte kryt difuzéru (3) Nalijte do nádržky vodu, nepřekračujte maximální objem 120 ml (4) Přidejte do vody esenciální oleje (stačí 2-3 kapky na 100 ml) (5) Nasadte zpět kryt difuzéru (6) Připojte konec kabelu k adaptéru a poté do zásuvky (adaptér není součástí balení) (7) Po připojení napájení se na chvíli rozsvítí bílé světlo. První stisknutí: zapnutí mlhy + barevný cyklus. Druhé stisknutí: uzamčení aktuální barvy. Třetí stisknutí tlačítka světlo vypne. Čtvrté stisknutí rovněž vypne mlhu a vypne přístroj. (Dlouhým stisknutím se přístroj rovněž vypne).

Bezpečnostní upozornění:

Nádrž nepřeplyňujte. Přeplnění může způsobit zkrat nebo poruchu.

Nepoužívejte poškozený adaptér nebo napájecí kabel.

Používejte pouze čistou vodu (nejlépe filtrovanou). Nepřidávejte čisté éterické oleje v neředěném stavu.

Před čištěním vždy odpojte přístroj ze zásuvky. Nedotýkejte se žádné části zařízení mokřýma rukama.

Nevystavujte přístroj přímému slunečnímu záření, ohni ani vysokým teplotám.

Uchovávejte mimo dosah dětí a domácích zvířat!

Nevdechujte mlhu přímo z trysky.

Difuzér neponořujte do vody!

Zařízení nerozebírejte, neopravujte ani neupravujte.

Vyhnete se vysokým teplotám, vlhkosti nebo tlaku těžkých předmětů.

Před prvním použitím jej nabíjejte alespoň 30 minut.

Vstup pro nabíjení nesmí být vyšší než 5 V.

Výrobek je zabalen v plastovém sáčku. Sáček zlikvidujte ihned po rozbalení, abyste předešli riziku udušení (pro děti a domácí zvířata).

Pokyny k čištění (obrázek C):

Difuzér čistíte každých 5-6 použití nebo po 3-5 dnech provozu:

Vypněte zařízení a odpojte napájecí kabel.

Vyprázdňte veškerou zbývající vodu z hlavní nádrže (nikdy ji nevylévejte přes vývod vzduchu!).

Použijte neutrální mycí prostředek zředěný vodou. Nanášejte měkkým kartáčem a poté otřete hadříkem.

Nepoužívejte alkohol ani ředidla – mohou smazat bezpečnostní štítky a poškodit výrobek.

Správný a nesprávný směr nalévání vody naleznete na obrázcích (1* „Výstup vzduchu“).

Řešení problémů

Zařízení se nezapne: Je v něm dostatek vody? Pokud je prázdný, doplňte vodu.

Příliš mnoho vody? Snižte množství vody pod hranici MAX.

Zkontrolujte připojení napájení a znovu zapojte zásuvku stejnosměrného proudu. Zamezte stříkání mlhy přímo na nábytek nebo stěny.

Zařízení se během používání vypne: Voda nad maximální hranici? Vylijte přebytek. Zkontrolujte a znovu připojte napájecí kabel.

Žádná nebo slabá mlha: Příliš málo nebo příliš mnoho vody. Nastavte správnou hladinu (max. 120 ml). Prach na rozprašovači? Zkontrolujte, zda není na rozprašovači prach, a případně jej vyčistěte (viz pokyny k čištění).

Ucpány přívod vzduchu? Odstraňte prach kartáčem.

Voda kolem jednotky: V chladném nebo vlhkém prostředí může dojít ke kondenzaci mlhy. Otřete nahromaděnou vlhkost.

Specifikace produktu

Materiál: PP + ABS

Rozměry: 116 × 161 × 120 mm

Hmotnost: 130 g

Délka kabelu: 1,0 m

Režim mlhy: Kontinuální

Objem vody: 120 ml

Vstupní údaje: DC 5V 1A / 5W

Ultrazvuková frekvence: 3 MHz

Balení obsahuje: 1× difúzer, 1× kabel DC – USB-A 1,5 m, 1× manuál

POUŽÍVATELSKÝ MANUÁL – SK

Vážení zákazníci, ďakujeme za dôveru a nákup. Tento návod obsahuje dôležité pokyny k uvedenie do prevádzky a obsluhu. Pri odovzdaní výrobku ho odovzdajte aj s návodom.

Popis produktu (obrázok A):

(1) Kryt (2) Maximálna hladina (3) Tlačidlo ON/OFF (Zapnutie/Vypnutie) (4) Výstup vzduchu (5) Nádržka na vodu (6) Vypúšťanie (7) Odtok (8) Základňa (9) Vstup vzduchu (10) Napájanie

Ako sa používa (obrázok B):

(1) pripojte konektor DC do DC slotu v spodnej časti difúzora (2) odstráňte kryt difúzora (3) nalejte vodu do nádržky, neprekročte maximálny objem 120 ml (4) Pridajte do vody esenciálne oleje (stačí 2-3 kvapky na 100 ml) (5) Nasadte späť kryt difúzora (6) Pripojte koniec kábla k adaptéru a potom do zásuvky (adaptér nie je súčasťou balenia) (7) Po pripojení napájania sa na chvíľu rozsvieti biele svetlo. Prvé stlačenie: zapnutie hmly + farebný cyklus. Druhé stlačenie: uzamknutie aktuálnej farby. Tretie stlačenie tlačidla vypne svetlo. Štvrté stlačenie tiež vypne hmlu a vypne prístroj. (Dlhé stlačenie tiež vypne prístroj).

Bezpečnostné upozornenie:

Nenapĺňajte nádrž nadmerne. Preplnenie môže spôsobiť skrat alebo poruchu.

Nepoužívajte poškodený adaptér alebo napájací kábel.

Používajte iba čistú vodu (najlepšie filtrovanú). Nepriadáajte čisté éterické oleje v nezriedenom stave.

Pred čistením vždy odpojte prístroj zo zásuvky. Nedotýkajte sa žiadnej časti zariadenia mokrymi rukami.

Nevystavujte prístroj priamemu slnečnému žiareniu, ohňu ani vysokým teplotám.

Udržujte mimo dosahu detí a domácich zvierat!

Nevdychujte hmlu priamo z trysky.

Difúzor neponoľujte do vody!

Zariadenie nerozoberajte, neopravujte ani neupravujte.

Vyhýbajte sa vysokým teplotám, vlhkosti alebo tlaku ťažkých predmetov.

Pred prvým použitím nabíjajte aspoň 30 minút.

Vstup pre nabíjanie nesmie byť vyšší ako 5 V.

Výrobok je zabalený v plastovom vrecku. Vrecko ihneď po rozbalení zlikvidujte, aby ste predišli riziku udusenía (detí a domácich zvierat).

Pokyny na čistenie (obrázok C):

Difúzor čistite každých 5-6 použití alebo po 3-5 dňoch prevádzky:

Vypnite zariadenie a odpojte napájací kábel.

Vypustite všetku zostávajúcu vodu z hlavnej nádrže (nikdy ju nevyliievajte cez výstupný otvor!).

Použite neutrálny čistiaci prostriedok zriedený vodou. Naneste ho mäkkou kefkou a potom utrite handričkou.

Nepoužívajte alkohol ani riedidlá – môžu zmazať bezpečnostné štítky a poškodiť výrobok.

Správny a nesprávny smer nalievania vody nájdete na obrázkoch (1* „Výstup vzduchu“).

Riešenie problémov

Zariadenie sa nezapne: Je v ňom dosť vody? Ak je prázdny, doplňte vodu.

Príliš veľa vody? Znížte množstvo vody pod hranicu MAX.

Skontrolujte napájanie a znovu zapojte zásuvku na jednosmerný prúd. Zabráňte striekaniu hmly priamo na nábytok alebo steny.

Zariadenie sa počas používania vypne: Je hladina vody nad maximálnou hranicou? Vylejte prebytočnú vodu. Skontrolujte a znovu pripojte napájací kábel.

Žiadna alebo slabá hmľa: Príliš málo alebo príliš veľa vody. Nastavte správnu hladinu (max. 120 ml).

Prach na rozprašovači? Skontrolujte, či nie je na rozprašovači prach, a v prípade potreby ho očistite (pozri pokyny na čistenie).

Zanesený prívod vzduchu? Odstráňte prach kefkou.

Voda okolo jednotky: V chladnom alebo vlhkom prostredí môže dôjsť ku kondenzácii hmly. Zotrite nahromadenú vlhkosť.

Špecifikácie produktu

Materiál: PP + ABS

Rozmery: 116 × 161 × 120 mm

Hmotnosť: 130 g

Dĺžka kábla: 1,0 m

Režim hmly: Kontinuálny

Objem vody: 120 ml

Vstupné údaje: DC 5V 1A / 5W

Ultrazvuková frekvencia: 3 MHz

Balení obsahuje: 1× difúzor, 1× kábel DC – USB-A 1,5 m, 1× manuál

INSTRUKCJA OBSŁUGI – PL

Szanowni Klienci, dziękujemy za zaufanie i zakup. Niniejsza instrukcja zawiera ważne wskazówki dotyczące uruchomienia i obsługi urządzenia. Przy przekazaniu produktu należy przekazać również niniejszą instrukcję.

Opis produktu (rysunek A):

(1) Pokrywa (2) Maksymalny poziom (3) Przycisk ON/OFF (Włączanie/Wyłączanie) (4) Wylot powietrza (5) Zbiornik na wodę (6) Spust (7) Odpływ (8) Podstawa (9) Wlot powietrza (10) Zasilanie

Sposób użycia (ilustracja B):

(1) port prądu stałego do gniazda DC w dolnej części dyfuzora (2) Zdejmij pokrywę dyfuzora (3) Napełnij zbiornik wodą, nie przekraczając maksymalnej pojemności 120 ml (4) Dodaj do wody olejki eteryczne (wystarczy 2-3 krople na 100 ml) (5) Załóż ponownie pokrywę dyfuzora (6) Podłącz koniec kabla do adaptera, a następnie do gniazdka (adapter nie wchodzi w skład zestawu) (7) Po podłączeniu zasilania na chwilę zapali się białe światło. Pierwsze naciśnięcie: włączenie mgiełki + cykl kolorów. Drugie naciśnięcie: zablokowanie aktualnego koloru. Trzecie naciśnięcie przycisku wyłącza światło. Czwarte naciśnięcie również wyłącza mgiełkę i urządzenie. (Długie naciśnięcie również wyłącza urządzenie).

Wskazówki bezpieczeństwa:

Nie przepełniaj zbiornika. Przepełnienie może spowodować zwarcie lub awarię.

Nie używaj uszkodzonego adaptera ani kabla zasilającego.

Używaj wyłącznie czystej wody (najlepiej przefiltrowanej). Nie dodawaj czystych olejków eterycznych w postaci nierozcieńczonej.

Przed czyszczeniem zawsze odłącz urządzenie od gniazdka. Nie dotykaj żadnych części urządzenia mokrymi rękami.

Nie wystawiaj urządzenia na bezpośrednie działanie promieni słonecznych, ognia ani wysokich temperatur.

Przechowuj w miejscu niedostępnym dla dzieci i zwierząt domowych!

Nie wdychać mgiełki bezpośrednio z dyszy.

Nie zanurzaj dyfuzora w wodzie!

Nie rozbieraj, nie naprawiaj ani nie modyfikuj urządzenia.

Unikać wysokich temperatur, wilgoci lub nacisku ciężkich przedmiotów.

Przed pierwszym użyciem ładować przez co najmniej 30 minut.

Napięcie wejściowe nie może przekraczać 5 V.

Produkt jest zapakowany w plastikową torebkę. Torebkę należy wyrzucić natychmiast po rozpakowaniu, aby uniknąć ryzyka uduszenia (dzieci i zwierzęta domowe).

Wskazówki dotyczące czyszczenia (rysunek C):

Dyfuzor należy czyścić co 5-6 użyc lub po 3-5 dniach użytkowania:

Wyłącz urządzenie i odłączyć kabel zasilający.

Opróżnij cały pozostały wodę z głównego zbiornika (nigdy nie wylewaj jej przez otwór wentylacyjny!).

Użyj neutralnego środka czyszczącego rozcieńczonego wodą. Nałóż miękką szcetkę, a następnie wytrzyj szmatką.

Nie używać alkoholu ani rozcieńczalników – mogą one usunąć naklejki bezpieczeństwa i uszkodzić produkt.

Prawidłowy i nieprawidłowy kierunek nalewania wody pokazano na ilustracjach (1* „Wylot powietrza”).

Rozwiązywanie problemów

Urządzenie nie włącza się: Czy jest wystarczająca ilość wody? Jeśli jest puste, uzupełnij wodę.

Za dużo wody? Zmniejsz ilość wody poniżej poziomu MAX.

Sprawdź podłączenie zasilania i ponownie podłącz wtyczkę do gniazdka prądu stałego. Nie kieruj strumienia mgły bezpośrednio na meble lub ściany.

Urządzenie wyłącza się podczas użytkowania: Poziom wody powyżej maksymalnego poziomu? Wylej nadmiar. Sprawdź i podłącz ponownie kabel zasilający.

Brak mgły lub mgła jest słaba: Zbyt mało lub zbyt dużo wody. Ustaw odpowiedni poziom (maks. 120 ml).

Kurz na rozpylaczu? Sprawdź, czy na rozpylaczu nie ma kurzu i w razie potrzeby wyczyść go (patrz instrukcja czyszczenia).

Zatkany wlot powietrza? Usuń kurz za pomocą szczotki.

Woda wokół urządzenia: W chłodnym lub wilgotnym otoczeniu może dochodzić do kondensacji mgły. Wytrzeć nagromadzoną wilgoć.

Specyfikacja produktu

Materiał: PP + ABS

Wymiary: 116 × 161 × 120 mm

Waga: 130 g

Długość kabla: 1,0 m

Tryb mgły: ciągły

Pojemność wody: 120 ml

Dane wejściowe: DC 5V 1A / 5W

Częstotliwość ultradźwiękowa: 3 MHz

Zestaw zawiera: 1× dyfuzor, 1× kabel DC – USB-A 1,5 m, 1× instrukcja obsługi

USER MANUAL – EN

Dear customers, thank you for your trust and purchase. This manual contains important instructions for commissioning and operation. Please hand over the manual together with the product.

Product description (Figure A):

(1) Cover (2) Maximum level (3) ON/OFF button (4) Air outlet (5) Water tank (6) Drain (7) Drainage (8) Base (9) Air inlet (10) Power supply

How to use (image B):

(1) Plug the DC port into the DC slot at the bottom of the diffuser (2) Remove the diffuser cover (3) Pour water into the tank, do not exceed the maximum volume of 120 ml (4) Add essential oils to the water (2-3 drops per 100 ml is sufficient) (5) Replace the diffuser cover (6) Connect the end of the cable to the adapter and then to the power outlet (adapter not included) (7) After connecting the power supply, a white light will flash briefly. First press: fog on + color cycle. Second press: lock current color. Third press turns off the light. Fourth press also turns off the fog and turns off the device. (Pressing and holding also turns off the device).

Safety warning:

Do not overfill the tank. Overfilling may cause a short circuit or malfunction.

Do not use a damaged adapter or power cord.

Use only clean water (preferably filtered). Do not add pure essential oils in undiluted form. Always unplug the device before cleaning. Do not touch any part of the device with wet hands. Do not expose the device to direct sunlight, fire, or high temperatures. Keep out of reach of children and pets! Do not inhale the mist directly from the nozzle. Do not immerse the diffuser in water! Do not disassemble, repair or modify the device. Avoid high temperatures, humidity, or pressure from heavy objects. Charge for at least 30 minutes before first use. The charging input must not exceed 5 V. The product is packaged in a plastic bag. Discard the bag immediately after unpacking to prevent the risk of suffocation (for children and pets).

Cleaning instructions (Figure C):

Clean the diffuser every 5-6 uses or after 3-5 days of operation:

Turn off the device and disconnect the power cord.

Empty all remaining water from the main tank (never pour it out through the air outlet!).

Use a neutral detergent diluted with water. Apply with a soft brush and then wipe with a cloth.

Do not use alcohol or thinners – they can remove safety labels and damage the product.

The correct and incorrect direction for pouring water is shown in the illustrations (1* "Air outlet").

Troubleshooting

The device does not turn on: Is there enough water in it? If it is empty, refill with water.

Too much water? Reduce the amount of water below the MAX level.

Check the power connection and reconnect the DC power plug. Avoid spraying mist directly onto furniture or walls.

The device switches off during use: Water above the maximum level? Pour out the excess. Check and reconnect the power cable.

No or weak mist: Too little or too much water. Set the correct level (max. 120 ml).

Dust on the atomizer? Check the atomizer for dust and clean it if necessary (see cleaning instructions).

Clogged air inlet? Remove dust with a brush.

Water around the unit: Fog may condense in cold or humid environments. Wipe away any accumulated moisture.

Product specifications

Material: PP + ABS

Dimensions: 116 × 161 × 120 mm

Weight: 130 g

Cable length: 1.0 m

Fog mode: Continuous

Water capacity: 120 ml

Input: DC 5V 1A / 5W

Ultrasonic frequency: 3 MHz

Package contents: 1× diffuser, 1× DC – USB-A cable 1.5 m, 1× manual

BENUTZERHANDBUCH – DE

Sehr geehrte Kunden, wir danken Ihnen für Ihr Vertrauen und Ihren Kauf. Diese Anleitung enthält wichtige Hinweise zur Inbetriebnahme und Bedienung. Bitte übergeben Sie das Produkt zusammen mit dieser Anleitung.

Produktbeschreibung (Abbildung A):

(1) Abdeckung (2) Maximaler Füllstand (3) Ein-/Aus-Taste (4) Luftauslass (5) Wasserbehälter (6) Entleerung (7) Abfluss (8) Sockel (9) Lufteinlass (10) Stromversorgung

Verwendung (Abbildung B):

(1) Gleichstromanschluss in den DC-Steckplatz an der Unterseite des Diffusors (2) Nehmen Sie die Abdeckung des Diffusors ab (3) Füllen Sie Wasser in den Tank, maximal 120 ml (4) Geben Sie ätherische Öle ins Wasser (2-3 Tropfen pro 100 ml reichen aus) (5) Setzen Sie die Abdeckung des Diffusors wieder auf (6) Stecken Sie das Kabelende in den Adapter und dann in die Steckdose (Adapter nicht im Lieferumfang enthalten) (7) Nach dem Anschließen der Stromversorgung leuchtet kurz ein weißes Licht. Erster Tastendruck: Nebel einschalten + Farbzyklus. Zweiter Tastendruck: aktuelle Farbe sperren. Dritter Tastendruck schaltet das Licht aus. Der vierte Tastendruck schaltet ebenfalls den Nebel aus und schaltet das Gerät aus. (Durch langes Drücken wird das Gerät ebenfalls ausgeschaltet).

Sicherheitshinweis:

Den Tank nicht überfüllen. Überfüllung kann zu einem Kurzschluss oder einer Fehlfunktion führen.

Verwenden Sie keinen beschädigten Adapter oder Netzkabel.

Verwenden Sie nur sauberes Wasser (vorzugsweise gefiltert). Fügen Sie keine unverdünnten ätherischen Öle hinzu.

Ziehen Sie vor der Reinigung immer den Netzstecker aus der Steckdose. Berühren Sie keine Teile des Geräts mit nassen Händen.

Setzen Sie das Gerät keiner direkten Sonneneinstrahlung, Feuer oder hohen Temperaturen aus.

Außerhalb der Reichweite von Kindern und Haustieren aufbewahren!

Atmen Sie den Nebel nicht direkt aus der Düse ein.

Tauchen Sie den Diffusor nicht in Wasser!

Das Gerät nicht zerlegen, reparieren oder modifizieren.

Vermeiden Sie hohe Temperaturen, Feuchtigkeit oder Druck durch schwere Gegenstände.

Laden Sie das Gerät vor dem ersten Gebrauch mindestens 30 Minuten lang auf.

Die Eingangsspannung darf 5 V nicht überschreiten.

Das Produkt ist in einer Plastiktüte verpackt. Entsorgen Sie die Tüte sofort nach dem Auspacken, um Erstickungsgefahr (für Kinder und Haustiere) zu vermeiden.

Reinigungshinweise (Abbildung C):

Reinigen Sie den Diffusor alle 5-6 Anwendungen oder nach 3-5 Tagen Betrieb:

Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie das Netzkabel ab.

Entleeren Sie das gesamte restliche Wasser aus dem Haupttank (niemals über den Luftauslass ausleeren!).

Verwenden Sie ein mit Wasser verdünntes neutrales Reinigungsmittel. Tragen Sie es mit einer weichen Bürste auf und wischen Sie es anschließend mit einem Tuch ab.

Verwenden Sie keinen Alkohol oder Verdünner – diese können die Sicherheitsaufkleber entfernen und das Produkt beschädigen.

Die richtige und falsche Richtung zum Einfüllen von Wasser entnehmen Sie bitte den Abbildungen (1* „Luftauslass“).

Fehlerbehebung

Das Gerät lässt sich nicht einschalten: Ist genügend Wasser vorhanden? Wenn es leer ist, füllen Sie Wasser nach.

Zu viel Wasser? Reduzieren Sie die Wassermenge unter die MAX-Marke.

Überprüfen Sie den Stromanschluss und stecken Sie den Gleichstromstecker wieder ein. Vermeiden Sie Sprühnebel direkt auf Möbel oder Wände.

Das Gerät schaltet sich während des Betriebs aus: Wasser über der Höchstgrenze? Gießen Sie den Überschuss ab. Überprüfen Sie das Netzkabel und schließen Sie es wieder an.

Kein oder nur schwacher Nebel: Zu wenig oder zu viel Wasser. Stellen Sie den richtigen Füllstand ein (max. 120 ml).

Staub auf dem Zerstäuber? Überprüfen Sie den Zerstäuber auf Staub und reinigen Sie ihn gegebenenfalls (siehe Reinigungshinweise).

Verstopfte Luftzufuhr? Entfernen Sie Staub mit einer Bürste.

Wasser um das Gerät: In kalter oder feuchter Umgebung kann sich Nebel kondensieren. Wischen Sie angesammelte Feuchtigkeit ab.

Produktspezifikationen

Material: PP + ABS

Abmessungen: 116 × 161 × 120 mm

Gewicht: 130 g

Kabellänge: 1,0 m

Nebelmodus: Kontinuierlich

Wasserinhalt: 120 ml

Eingangsdaten: DC 5V 1A / 5W

Ultraschallfrequenz: 3 MHz

Lieferumfang: 1× Diffusor, 1× Kabel DC – USB-A 1,5 m, 1× Bedienungsanleitung

MANUEL D'UTILISATION – FR

Chers clients, nous vous remercions de votre confiance et de votre achat. Ce mode d'emploi contient des instructions importantes pour la mise en service et l'utilisation. Veuillez remettre le mode d'emploi avec le produit lors de la remise de celui-ci.

Description du produit (illustration A) :

(1) Couvercle (2) Niveau maximal (3) Bouton ON/OFF (marche/arrêt) (4) Sortie d'air (5) Réservoir d'eau (6) Vidange (7) Écoulement (8) Base (9) Entrée d'air (10) Alimentation

Mode d'emploi (image B) :

(1) branchez le port CC dans la fente CC située au bas du diffuseur (2) retirez le couvercle du diffuseur (3) versez de l'eau dans le réservoir, sans dépasser le volume maximal de 120 ml (4) Ajoutez des huiles essentielles à l'eau (2 à 3 gouttes pour 100 ml suffisent) (5) Remettez le couvercle du diffuseur (6) Branchez l'extrémité du câble à l'adaptateur, puis à la prise (l'adaptateur n'est pas fourni) (7) Une fois l'alimentation branchée, un voyant blanc s'allume pendant quelques instants. Première pression : activation de la brume + cycle de couleurs. Deuxième pression : verrouillage de la couleur actuelle. Troisième pression : la lumière s'éteint. La quatrième pression éteint également la brume et l'appareil. (Une pression longue éteint également l'appareil).

Consignes de sécurité :

Ne remplissez pas trop le réservoir. Un remplissage excessif peut provoquer un court-circuit ou un dysfonctionnement.

N'utilisez pas d'adaptateur ou de câble d'alimentation endommagé.

Utilisez uniquement de l'eau propre (de préférence filtrée). N'ajoutez pas d'huiles essentielles pures non diluées.

Débranchez toujours l'appareil avant de le nettoyer. Ne touchez aucune partie de l'appareil avec les mains mouillées.

N'exposez pas l'appareil à la lumière directe du soleil, à une source de chaleur ou à des températures élevées.

Gardez-le hors de portée des enfants et des animaux domestiques !

Ne respirez pas la brume directement à la sortie du diffuseur.

Ne plongez pas le diffuseur dans l'eau !

Ne démontez, ne réparez et ne modifiez pas l'appareil.

Évitez les températures élevées, l'humidité ou la pression d'objets lourds.

Chargez le pendant au moins 30 minutes avant la première utilisation.

La tension d'entrée pour la recharge ne doit pas dépasser 5 V.

Le produit est emballé dans un sac en plastique. Jetez le sac immédiatement après déballage afin d'éviter tout risque d'étouffement (pour les enfants et les animaux domestiques).

Instructions de nettoyage (image C) :

Nettoyez le diffuseur toutes les 5 à 6 utilisations ou après 3 à 5 jours d'utilisation :

Éteignez l'appareil et débranchez le câble d'alimentation.

Videz toute l'eau restante du réservoir principal (ne jamais la vider par l'orifice d'évacuation d'air !).

Utilisez un détergent neutre dilué dans de l'eau. Appliquez-le à l'aide d'une brosse douce, puis essuyez avec un chiffon.

N'utilisez pas d'alcool ou de solvants, car ils peuvent effacer les étiquettes de sécurité et endommager le produit.

Vous trouverez le sens correct et incorrect de versement de l'eau sur les illustrations (1* „Sortie d'air“).

Dépannage

L'appareil ne s'allume pas : Y a-t-il suffisamment d'eau ? S'il est vide, rajoutez de l'eau.

Trop d'eau ? Réduisez la quantité d'eau en dessous du niveau MAX.

Vérifiez le branchement électrique et rebranchez la prise de courant continu. Évitez de diriger le jet de vapeur directement sur les meubles ou les murs.

L'appareil s'éteint pendant l'utilisation : niveau d'eau supérieur à la limite maximale ? Videz l'excédent.

Vérifiez et rebranchez le câble d'alimentation.

Pas ou peu de brume : trop peu ou trop d'eau. Réglez le niveau correct (max. 120 ml).

De la poussière sur le diffuseur ? Vérifiez qu'il n'y a pas de poussière sur le diffuseur et nettoyez-le si nécessaire (voir les instructions de nettoyage).

Arrivée d'air obstruée ? Enlevez la poussière à l'aide d'une brosse.

Eau autour de l'appareil : dans un environnement froid ou humide, de la condensation peut se former. Essayez l'humidité accumulée.

Spécifications du produit

Matériau : PP + ABS

Dimensions : 116 × 161 × 120 mm

Poids : 130 g

Longueur du câble : 1,0 m

Mode brume : continu

Volume d'eau : 120 ml

Données d'entrée : CC 5 V 1 A / 5 W

Fréquence ultrasonique : 3 MHz

Le paquet contient : 1 diffuseur, 1 câble DC – USB-A 1,5 m, 1 manuel

MANUALE D'USO – IT

Gentili clienti, grazie per la fiducia e l'acquisto. Il presente manuale contiene importanti istruzioni per la messa in funzione e l'uso. Al momento della consegna del prodotto, consegnare anche il manuale.

Descrizione del prodotto (figura A):

(1) Coperchio (2) Livello massimo (3) Pulsante ON/OFF (Accensione/Spegnimento) (4) Uscita aria (5) Serbatoio dell'acqua (6) Scarico (7) Drenaggio (8) Base (9) Ingresso aria (10) Alimentazione

Come si usa (figura B):

(1) porta CC nello slot CC nella parte inferiore del diffusore (2) Rimuovere il coperchio del diffusore (3) Versare l'acqua nel serbatoio, senza superare il volume massimo di 120 ml (4) Aggiungere all'acqua gli oli essenziali (sono sufficienti 2-3 gocce per 100 ml) (5) Riposizionare il coperchio del diffusore (6) Collegare l'estremità del cavo all'adattatore e quindi alla presa di corrente (l'adattatore non è incluso nella confezione) (7) Dopo aver collegato l'alimentazione, si accenderà per un istante una luce bianca. Prima pressione: accensione della nebbia + ciclo di colori. Seconda pressione: blocco del colore corrente. Terza pressione del pulsante: spegnimento della luce. La quarta pressione spegne anche la nebbia e il dispositivo. (Anche una pressione prolungata spegne il dispositivo).

Avvertenza di sicurezza:

Non riempire eccessivamente il serbatoio. Il riempimento eccessivo può causare un cortocircuito o un malfunzionamento.

Non utilizzare un adattatore o un cavo di alimentazione danneggiati.

Utilizzare solo acqua pulita (preferibilmente filtrata). Non aggiungere oli essenziali puri non diluiti.

Prima di pulire l'apparecchio, scollegarlo sempre dalla presa di corrente. Non toccare nessuna parte dell'apparecchio con le mani bagnate.

Non esporre l'apparecchio alla luce solare diretta, al fuoco o a temperature elevate.

Tenere fuori dalla portata dei bambini e degli animali domestici!

Non inalare la nebbia direttamente dall'ugello.

Non immergere il diffusore in acqua!

Non smontare, riparare o modificare l'apparecchio.

Evitare temperature elevate, umidità o pressione da oggetti pesanti.

Caricare per almeno 30 minuti prima del primo utilizzo.

L'ingresso per la ricarica non deve superare i 5 V.

Il prodotto è confezionato in un sacchetto di plastica. Gettare il sacchetto immediatamente dopo l'apertura per evitare il rischio di soffocamento (per bambini e animali domestici).

Istruzioni per la pulizia (figura C):

Pulire il diffusore ogni 5-6 utilizzi o dopo 3-5 giorni di funzionamento:

Spegnere il dispositivo e scollegare il cavo di alimentazione.

Svuotare tutta l'acqua residua dal serbatoio principale (non versarla mai attraverso l'uscita dell'aria!).

Utilizzare un detergente neutro diluito con acqua. Applicare con una spazzola morbida e poi asciugare con un panno.

Non utilizzare alcool o diluenti, poiché potrebbero cancellare le etichette di sicurezza e danneggiare il prodotto.

La direzione corretta e quella errata per il versamento dell'acqua sono indicate nelle figure (1* "Uscita dell'aria").

Risoluzione dei problemi

L'apparecchio non si accende: c'è abbastanza acqua? Se è vuoto, aggiungere acqua.

Troppa acqua? Ridurre la quantità d'acqua al di sotto del limite MAX.

Controllare il collegamento dell'alimentazione e ricollegare la presa di corrente continua. Evitare di spruzzare la nebbia direttamente sui mobili o sulle pareti.

L'apparecchio si spegne durante l'uso: l'acqua supera il limite massimo? Svuotare l'acqua in eccesso.

Controllare e ricollegare il cavo di alimentazione.

Nessuna nebbia o nebbia debole: troppo poca o troppa acqua. Regolare il livello corretto (max. 120 ml).

Polvere sull'atomizzatore? Controllare che non ci sia polvere sull'atomizzatore e pulirlo se necessario (vedere le istruzioni per la pulizia).

Presa d'aria ostruita? Rimuovere la polvere con una spazzola.

Acqua intorno all'unità: in ambienti freddi o umidi può verificarsi la formazione di condensa. Asciugare l'umidità accumulata.

Specifiche del prodotto

Materiale: PP + ABS

Dimensioni: 116 × 161 × 120 mm

Peso: 130 g

Lunghezza cavo: 1,0 m

Modalità nebbia: Continua

Capacità acqua: 120 ml

Dati di ingresso: DC 5V 1A / 5W

Frequenza ultrasonica: 3 MHz

La confezione contiene: 1× diffusore, 1× cavo DC – USB-A 1,5 m, 1× manuale

GEBRUIKSAANWIJZING – NL

Geachte klanten, hartelijk dank voor uw vertrouwen en uw aankoop. Deze handleiding bevat belangrijke instructies voor het in gebruik nemen en bedienen van het apparaat. Geef de handleiding bij het overhandigen van het product mee.

Productbeschrijving (afbeelding A):

(1) Deksel (2) Maximale waterstand (3) AAN/UIT-knop (4) Luchtuitlaat (5) Waterreservoir (6) Aftap (7) Afvoer (8) Voet (9) Luchtinlaat (10) Voeding

Gebruik (afbeelding B):

(1) gelijkstroombpoort in de DC-sleuf aan de onderkant van de diffuser (2) Verwijder het deksel van de diffuser (3) Giet water in het reservoir, overschrijd de maximale inhoud van 120 ml niet (4) Voeg etherische oliën toe aan het water (2-3 druppels per 100 ml is voldoende) (5) Plaats het deksel van de diffuser terug (6) Sluit het uiteinde van de kabel aan op de adapter en vervolgens op het stopcontact (adapter niet meegeleverd) (7) Nadat de stroom is aangesloten, gaat het witte lampje even branden. Eerste druk: mist inschakelen + kleurcyclus. Tweede druk: huidige kleur vergrendelen. Derde druk op de knop schakelt het licht uit. Vierde druk schakelt ook de mist uit en schakelt het apparaat uit. (Door lang op de knop te drukken wordt het apparaat ook uitgeschakeld).

Veiligheidswaarschuwing:

Doe niet te veel in de tank. Te veel vloeistof kan kortsluiting of een storing veroorzaken.

Gebruik geen beschadigde adapter of voedingskabel.

Gebruik alleen schoon water (bij voorkeur gefilterd). Voeg geen pure etherische oliën toe.

Haal altijd de stekker uit het stopcontact voordat u het apparaat reinigt. Raak geen onderdelen van het apparaat aan met natte handen.

Stel het apparaat niet bloot aan direct zonlicht, vuur of hoge temperaturen.

Buiten bereik van kinderen en huisdieren bewaren!

Adem de nevel niet rechtstreeks uit de spuitmond in.

Dompel de diffuser niet onder in water!

Het apparaat niet demonteren, repareren of aanpassen.

Vermijd hoge temperaturen, vochtigheid of druk van zware voorwerpen.

Laad het apparaat voor het eerste gebruik minimaal 30 minuten op.

De ingang voor het opladen mag niet hoger zijn dan 5 V.

Het product is verpakt in een plastic zak. Gooi de zak onmiddellijk na het uitpakken weg om verstikkingsgevaar te voorkomen (voor kinderen en huisdieren).

Reinigingsinstructies (afbeelding C):

Reinig de diffuser om de 5-6 keer gebruik of na 3-5 dagen gebruik:

Schakel het apparaat uit en trek de stekker uit het stopcontact.

Verwijder al het resterende water uit het hoofdreservoir (nooit via de luchtuitlaat!).

Gebruik een neutraal reinigingsmiddel verdund met water. Breng het aan met een zachte borstel en veeg het daarna af met een doek.

Gebruik geen alcohol of verdunningsmiddelen – deze kunnen de veiligheidsstickers verwijderen en het product beschadigen.

De juiste en verkeerde richting voor het gieten van water vindt u op de afbeeldingen (1* "Luchtuitlaat").

Problemen oplossen

Het apparaat gaat niet aan: Is er voldoende water in het apparaat? Vul het apparaat met water als het leeg is.

Te veel water? Verlaag de hoeveelheid water tot onder de MAX-markering.

Controleer de stroomtoevoer en sluit de stekker weer aan op het stopcontact. Voorkom dat er nevel rechtstreeks op meubels of muren komt.

Het apparaat schakelt tijdens het gebruik uit: Water boven de maximale grens? Giet het overtollige water weg. Controleer de stroomkabel en sluit deze opnieuw aan.

Geen of weinig nevel: te weinig of te veel water. Stel het juiste niveau in (max. 120 ml).
Stof op de verstuiver? Controleer of er stof op de verstuiver zit en reinig deze indien nodig (zie reinigingsinstructies).
Luchttoevoer verstopt? Verwijder stof met een borstel.
Water rond het apparaat: In een koude of vochtige omgeving kan condensatie van de nevel optreden. Veeg het opgehoopte vocht weg.

Productspecificaties

Materiaal: PP + ABS
Afmetingen: 116 × 161 × 120 mm
Gewicht: 130 g
Kabellengte: 1,0 m
Mistmodus: Continu
Waterinhoud: 120 ml
Ingangsspecificaties: DC 5V 1A / 5W
Ultrasone frequentie: 3 MHz
Verpakking bevat: 1× diffuser, 1× DC-USB-A-kabel 1,5 m, 1× handleiding

MANUAL DE USUARIO – ES

Estimados clientes, gracias por su confianza y su compra. Este manual contiene instrucciones importantes para la puesta en marcha y el manejo. Al entregar el producto, entregue también el manual.

Descripción del producto (imagen A):

(1) Tapa (2) Nivel máximo (3) Botón ON/OFF (encendido/apagado) (4) Salida de aire (5) Depósito de agua (6) Válvula de vaciado (7) Drenaje (8) Base (9) Entrada de aire (10) Alimentación

Cómo se utiliza (imagen B):

(1) conector de corriente continua en la ranura DC situada en la parte inferior del difusor (2) Retire la tapa del difusor (3) Vierta agua en el depósito, sin superar el volumen máximo de 120 ml (4) Añada aceites esenciales al agua (bastan 2-3 gotas por cada 100 ml) (5) Vuelva a colocar la tapa del difusor (6) Conecte el extremo del cable al adaptador y, a continuación, a la toma de corriente (el adaptador no está incluido en el paquete) (7) Tras conectar la alimentación, se encenderá una luz blanca durante unos segundos. Primera pulsación: encendido de la niebla + ciclo de colores. Segunda pulsación: bloqueo del color actual. La tercera pulsación del botón apaga la luz. La cuarta pulsación también apaga la niebla y el aparato. (Pulsando prolongadamente también se apaga el aparato).

Advertencias de seguridad:

No llene en exceso el depósito. El llenado en exceso puede provocar un cortocircuito o un fallo.
No utilice un adaptador o cable de alimentación dañado.
Utilice únicamente agua limpia (preferiblemente filtrada). No añada aceites esenciales puros sin diluir.
Desenchufe siempre el aparato antes de limpiarlo. No toque ninguna parte del aparato con las manos mojadas.
No exponga el aparato a la luz solar directa, al fuego ni a altas temperaturas.
Manténgalo fuera del alcance de los niños y los animales domésticos!
No inhale la niebla directamente de la boquilla.
¡No sumerja el difusor en agua!

No desmonte, repare ni modifique el aparato.

Evite las altas temperaturas, la humedad o la presión de objetos pesados.

Cargue el dispositivo durante al menos 30 minutos antes de utilizarlo por primera vez.

La entrada de carga no debe superar los 5 V.

El producto está embalado en una bolsa de plástico. Deseche la bolsa inmediatamente después de abrirla para evitar el riesgo de asfixia (para niños y animales domésticos).

Instrucciones de limpieza (imagen C):

Limpie el difusor cada 5-6 usos o después de 3-5 días de funcionamiento:

Apague el dispositivo y desconecte el cable de alimentación.

Vacíe toda el agua restante del depósito principal (¡nunca la vierta por la salida de aire!).

Utilice un detergente neutro diluido en agua. Aplíquelo con un cepillo suave y luego limpie con un paño.

No utilice alcohol ni disolventes, ya que pueden borrar las etiquetas de seguridad y dañar el producto.

La dirección correcta e incorrecta para verter el agua se muestra en las ilustraciones (1* «Salida de aire»).

Solución de problemas

El aparato no se enciende: ¿Hay suficiente agua? Si está vacío, rellénelo con agua.

¿Hay demasiada agua? Reduzca la cantidad de agua por debajo del límite MAX.

Compruebe la conexión de la alimentación y vuelva a enchufar la toma de corriente continua. Evite rociar directamente sobre los muebles o las paredes.

El aparato se apaga durante el uso: ¿Hay agua por encima del nivel máximo? Vacíe el exceso.

Compruebe y vuelva a conectar el cable de alimentación.

No sale niebla o sale muy poca: Demasiada poca o demasiada agua. Ajuste el nivel correcto (máx. 120 ml).

¿Hay polvo en el pulverizador? Compruebe si hay polvo en el pulverizador y límpielo si es necesario (véanse las instrucciones de limpieza).

¿Toma de aire obstruida? Elimine el polvo con un cepillo.

Agua alrededor de la unidad: En ambientes fríos o húmedos, puede producirse condensación de la niebla. Limpie la humedad acumulada.

Especificaciones del producto

Material: PP + ABS

Dimensiones: 116 × 161 × 120 mm

Peso: 130 g

Longitud del cable: 1,0 m

Modo niebla: continuo

Capacidad de agua: 120 ml

Datos de entrada: CC 5 V 1 A / 5 W

Frecuencia ultrasónica: 3 MHz

El paquete incluye: 1 difusor, 1 cable DC – USB-A de 1,5 m, 1 manual

MANUAL DO UTILIZADOR – PT

Caros clientes, agradecemos a sua confiança e compra. Este manual contém instruções importantes para a colocação em funcionamento e operação. Ao entregar o produto, entregue também o manual.

Descrição do produto (figura A):

(1) Tampa (2) Nível máximo (3) Botão ON/OFF (Ligar/Desligar) (4) Saída de ar (5) Reservatório de água (6) Esvaziamento (7) Dreno (8) Base (9) Entrada de ar (10) Alimentação

Como utilizar (imagem B):

(1) porta de corrente contínua na ranhura DC na parte inferior do difusor (2) Retire a tampa do difusor (3) Encha o reservatório com água, não exceda o volume máximo de 120 ml (4) Adicione óleos essenciais à água (bastam 2-3 gotas por 100 ml) (5) Recoloque a tampa do difusor (6) Ligue a extremidade do cabo ao adaptador e, em seguida, à tomada (o adaptador não está incluído na embalagem) (7) Após ligar a alimentação, uma luz branca acende por alguns instantes. Primeiro toque: ligar a névoa + ciclo de cores. Segundo toque: bloquear a cor atual. Terceiro toque no botão desliga a luz. O quarto toque também desliga a névoa e desliga o aparelho. (Pressionar e manter pressionado também desliga o aparelho).

Aviso de segurança:

Não encha demais o reservatório. O excesso de enchimento pode causar curto-circuito ou avaria.

Não utilize um adaptador ou cabo de alimentação danificado.

Use apenas água limpa (de preferência filtrada). Não adicione óleos essenciais puros sem diluir.

Desligue sempre o aparelho da tomada antes de limpar. Não toque em nenhuma parte do aparelho com as mãos molhadas.

Não exponha o aparelho à luz solar direta, ao fogo ou a altas temperaturas.

Mantenha fora do alcance de crianças e animais domésticos!

Não inhale a névoa diretamente da bocal.

Não mergulhe o difusor na água!

Não desmonte, repare ou modifique o aparelho.

Evite altas temperaturas, humidade ou pressão de objetos pesados.

Carregue durante pelo menos 30 minutos antes da primeira utilização.

A entrada para carregamento não deve ser superior a 5 V.

O produto está embalado num saco plástico. Deite fora o saco imediatamente após a abertura para evitar o risco de asfixia (para crianças e animais domésticos).

Instruções de limpeza (figura C):

Limpe o difusor a cada 5-6 utilizações ou após 3-5 dias de funcionamento:

Desligue o aparelho e desconecte o cabo de alimentação.

Esvazie toda a água restante do reservatório principal (nunca a despeje pela saída de ar!).

Use um detergente neutro diluído em água. Aplique com uma escova macia e, em seguida, limpe com um pano.

Não use álcool ou diluentes, pois podem apagar as etiquetas de segurança e danificar o produto.

A direção correta e incorreta para despejar a água pode ser encontrada nas imagens (1* «Saída de ar»).

Solução de problemas

O aparelho não liga: Há água suficiente? Se estiver vazio, adicione água.

Ágva em excesso? Reduza a quantidade de ágva abaixo do limite MAX.
Verifique a ligação à alimentação e volte a ligar a ficha à tomada de corrente contínua. Evite pulverizar o vapor diretamente sobre móveis ou paredes.
O aparelho desliga durante a utilização: Ágva acima do limite máximo? Esvazie o excesso. Verifique e volte a ligar o cabo de alimentação.
Névoa fraca ou ausente: Pouca ou muita ágva. Ajuste o nível correto (máx. 120 ml).
Pó no pulverizador? Verifique se há pó no pulverizador e limpe-o se necessário (consulte as instruções de limpeza).
Entrada de ar obstruída? Remova o pó com uma escova.
Ágva à volta da unidade: Em ambientes frios ou húmidos, pode ocorrer condensação de névoa.
Limpe a humidade acumulada.

Especificações do produto

Material: PP + ABS

Dimensões: 116 × 161 × 120 mm

Peso: 130 g

Comprimento do cabo: 1,0 m

Modo de neblina: Contínuo

Volume de ágva: 120 ml

Dados de entrada: DC 5V 1A / 5W

Frequência ultrassónica: 3 MHz

A embalagem contém: 1× difusor, 1× cabo DC – USB-A 1,5 m, 1× manual

FELHASZNÁLÓI KÉZIKÖNYV – HU

Tisztelt vásárlóink! Köszönjük bizalmát és vásárlását. Ez a használati utasítás fontos információkat tartalmaz az üzembe helyezésről és a kezelésről. A terméket a használati utasítással együtt adja át.

Termékleírás (A. ábra):

(1) Fedél (2) Maximális vízszint (3) BE/KI gomb (4) Levegő kivezetés (5) Víz tartály (6) Kiadagoló (7) Lefolyó (8) Alap (9) Levegő bemenet (10) Tápellátás

Használat (B. ábra):

(1) egyenáramú csatlakozó a diffúzor alján található DC aljzatba (2) Vegye le a diffúzor fedelét (3) Töltse meg a tartályt vízzel, ne haladja meg a maximális 120 ml-es térfogatot (4) Adjon hozzá illóolajokat a vízhez (100 ml-hez 2-3 csepp elegendő) (5) Helyezze vissza a diffúzor fedelét (6) Csatlakoztassa a kábel végét az adapterhez, majd a konnektorhoz (az adapter nem tartozék) (7) A tápellátás csatlakoztatása után egy fehér fény gyullad fel egy pillanatra. Első gombnyomás: kód bekapcsolása + színes ciklus. Második gombnyomás: az aktuális szín rögzítése. Harmadik gombnyomás: a fény kikapcsolása. Negyedik gombnyomás: a kód kikapcsolása és a készülék kikapcsolása. (Hosszan tartó gombnyomással a készülék szintén kikapcsol).

Biztonsági figyelmeztetések:

Ne töltse túl a tartályt. A túltöltés rövidzárlatot vagy meghibásodást okozhat.

Ne használjon sérült adaptert vagy tápkábelt.

Csak tiszta vizet (lehetőleg szűrt) használjon. Ne adjon hozzá higítatlanul tiszta illóolajokat.

Tisztítás előtt mindig húzza ki a készüléket a konnektorból. Ne érintse meg a készülék egyetlen részét sem nedves kézzel.

Ne tegye a készüléket közvetlen napfénynek, tűznek vagy magas hőmérsékletnek.

Gyermekektől és háziállatoktól elzárva tartandó!

Ne lélegezze be a ködöt közvetlenül a fúvókából.

Ne merítse a diffúzort vízbe!

Ne szerelje szét, ne javítsa és ne alakítsa át a készüléket.

Kerülje a magas hőmérsékletet, nedvességet és nehéz tárgyak nyomását.

Először használat előtt legalább 30 percig töltsen fel.

A töltőcsatlakozó feszültsége nem haladhatja meg az 5 V-ot.

A termék műanyag tasakban van csomagolva. A tasakot a kicsomagolás után azonnal dobja el, hogy elkerülje a fulladás veszélyét (gyermekek és háziállatok számára).

Tisztítási utasítások (C. ábra):

A diffúzort minden 5-6 használat után vagy 3-5 napos használat után tisztítsa meg:

Kapcsolja ki a készüléket és húzza ki a tápkábelt.

Öntse ki az összes maradék vizet a főtartályból (soha ne öntse ki a légkimenet felett!).

Használjon vízzel hígított semleges tisztítószerrel. Vigye fel egy puha kefével, majd törölje le egy ruhával.

Ne használjon alkoholt vagy hígítószerrel – ezek eltávolíthatják a biztonsági címkéket és károsíthatják a terméket.

A víz öntésének helyes és helytelen irányát az ábrákon találja (1* „Légkimenet”).

Hibaelhárítás

A készülék nem kapcsol be: Van benne elegendő víz? Ha üres, töltsön bele vizet.

Túl sok víz van benne? Csökkentse a víz mennyiségét a MAX szint alá.

Ellenőrizze a tápellátást, és csatlakoztassa újra az egyenáramú aljzatot. Ne permetezze a ködöt közvetlenül a bútorokra vagy a falakra.

A készülék használat közben kikapcsol: A vízszint meghaladja a maximális szintet? Öntse ki a felesleges vizet. Ellenőrizze és csatlakoztassa újra a tápkábelt.

Nincs vagy gyenge köd: Túl kevés vagy túl sok víz. Állítsa be a megfelelő szintet (max. 120 ml).

Por a porlasztón? Ellenőrizze, hogy nincs-e por a porlasztón, és ha szükséges, tisztítsa meg (lásd a tisztítási utasításokat).

Elzáródott a levegőbeömlő? Távolítsa el a port egy kefével.

Víz a készülék körül: Hideg vagy párák környezetben a köd kondenzálódhat. Törölje le a felhalmozódott nedvességet.

Termék specifikáció

Anyag: PP + ABS

Méretek: 116 × 161 × 120 mm

Súly: 130 g

Kábel hossza: 1,0 m

Köd üzemmód: Folyamatos

Víz mennyiség: 120 ml

Bemeneti adatok: DC 5V 1A / 5W

Ultraszhang frekvencia: 3 MHz

A csomag tartalma: 1× diffúzor, 1× DC – USB-A kábel 1,5 m, 1× használati utasítás

UPUTSTVO ZA UPOTREBU – HR

Poštovani kupci, hvala vam na ukazanom povjerenju i kupnji. Ovaj priručnik sadrži važne upute za puštanje u pogon i rad. Prilikom predaje proizvoda, molimo vas da ga predajete zajedno s priručnikom.

Opis proizvoda (Slika A):

(1) Poklopac (2) Maksimalna razina (3) Tipka UKLJUČENO/ISKLJUČENO (4) Izlaz za zrak (5) Spremnik za vodu (6) Odvod (7) Odvod (8) Baza (9) Ulaz za zrak (10) Napajanje

Kako koristiti (Slika B):

(1) DC priključak na DC utor na dnu difuzora (2) Skinite poklopac difuzora (3) Ulijte vodu u spremnik, ne prekoračujte maksimalni volumen od 120 ml (4) Dodajte eterična ulja u vodu (dovoljno je 2-3 kapi na 100 ml) (5) Vratite poklopac difuzora (6) Spojite kraj kabela na adapter, a zatim na utičnicu (adapter nije uključen) (7) Nakon spajanja napajanja, bijelo svjetlo će svijetliti neko vrijeme. Prvi pritisak: uključivanje magle + ciklusa boja. Drugi pritisak: zaključavanje trenutne boje. Treći pritisak gumba će ugasi svjetlo. Četvrti pritisak će također isključiti maglu i isključiti uređaj. (Dugi pritisak će također isključiti uređaj).

Sigurnosna obavijest:

Nemojte prepuniti spremnik. Prepunjavanje može uzrokovati kratki spoj ili kvar.

Ne koristite oštećeni adapter ili kabel za napajanje.

Koristite samo čistu vodu (po mogućnosti filtriranu). Nemojte dodavati čista eterična ulja nerazrijeđena.

Prije čišćenja uvijek isključite uređaj iz struje. Ne dodirujte nijedan dio uređaja mokrim rukama.

Ne izlažite uređaj izravnoj sunčevoj svjetlosti, vatri ili visokim temperaturama.

Čuvati izvan dohvata djece i kućnih ljubimaca!

Ne udišite maglicu direktno iz mlaznice.

Ne uranjajte difuzor u vodu!

Ne rastavljajte, ne popravljajte niti ne modificirajte uređaj.

Izbjegavajte visoke temperature, vlagu ili pritisak teških predmeta.

Punite ga najmanje 30 minuta prije prve upotrebe.

Ulazni napon punjenja ne smije prelaziti 5 V.

Proizvod je pakiran u plastičnu vrećicu. Vrećicu odmah bacite u smeće nakon raspakiranja kako biste izbjegli rizik od gušenja (za djecu i kućne ljubimce).

Upute za čišćenje (Slika C):

Čistite difuzor svakih 5-6 korištenja ili nakon 3-5 dana rada:

Isključite uređaj i iskopčajte kabel za napajanje.

Ispraznite svu preostalu vodu iz glavnog spremnika (nikada je ne izlijevajte kroz otvor za zrak!).

Koristite neutralni deterđent razrijeđen vodom. Nanesite mekom četkom, a zatim obrišite krpom.

Ne koristite alkohol ili razrjeđivače - mogu ukloniti sigurnosne naljepnice i oštetiti proizvod.

Ispravan i nepravilan smjer ulijevanja vode možete pronaći na slikama (1* "Izlaz zraka").

Rješavanje problema

Uređaj se ne uključuje: Ima li dovoljno vode u njemu? Ako je prazan, dodajte vodu.

Previše vode? Smanjite razinu vode ispod oznake MAX.

Provjerite priključak za napajanje i ponovno spojite istosmjernu utičnicu. Izbjegavajte prskanje

maglice izravno na namještaj ili zidove.

Uređaj se isključuje tijekom upotrebe: Ima li vode iznad maksimalne razine? Izlijte višak. Provjerite i ponovno spojite kabel za napajanje.

Nema maglice ili je slaba: Premalo ili previše vode. Podesite ispravnu razinu (maks. 120 ml).

Prašina na atomizeru? Provjerite atomizer ima li prašine i po potrebi ga očistite (vidi upute za čišćenje).

Začepljen dovod zraka? Uklonite prašinu četkom.

Voda oko uređaja: U hladnim ili vlažnim okruženjima može se kondenzirati magla. Obrišite nakupljenu vlagu.

Specifikacije proizvoda

Materijal: PP + ABS

Dimenzije: 116 × 161 × 120 mm

Težina: 130 g

Duljina kabela: 1,0 m

Način rada magle: Kontinuirano

Volumen vode: 120 ml

Ulazni podaci: DC 5V 1A / 5W

Ultrazvučna frekvencija: 3 MHz

Paket uključuje: 1× difuzor, 1× DC – USB-A kabel 1,5 m, 1× priručnik

UPORABNIŠKI PRIROČNIK – SL

Spoštovani kupci, zahvaljujemo se vam za zaupanje in nakup. Ta navodila vsebujejo pomembne navodila za zagon in uporabo. Ob predaji izdelka predajte tudi navodila.

Opis izdelka (slika A):

(1) Pokrov (2) Najvišja raven (3) Gumb ON/OFF (Vkllop/Izklop) (4) Izhod zraka (5) Rezervoar za vodo (6) Izpust (7) Odtok (8) Osnova (9) Vhod zraka (10) Napajanje

Kako se uporablja (slika B):

(1) enosmerni priključek v DC režo na spodnji strani difuzorja (2) Snemite pokrov difuzorja (3) V rezervoar nalijte vodo, ne presežite največje prostornine 120 ml (4) Vodo obogatite z eteričnimi olji (zadostuje 2–3 kapljice na 100 ml) (5) Ponovno namestite pokrov difuzorja (6) Konec kabla priključite na adapter in nato v vtičnico (adapter ni priložen) (7) Po priključitvi napajanja se za trenutek prižge bela lučka. Prvi pritisk: vklop megle + barvni cikel. Drugi pritisk: zaklepanje trenutne barve. Tretji pritisk gumba ugasne luč. Četrti pritisk prav tako ugasne meglo in izklopi napravo. (Z dolgim pritiskom se naprava prav tako izklopi).

Varnostni opozorila:

Ne prepolnite rezervoarja. Prepolnjenje lahko povzroči kratki stik ali okvaro.

Ne uporabljajte poškodovanega adapterja ali napajalnega kabla.

Uporabljajte samo čisto vodo (najbolje filtrirano). Ne dodajajte čistih eteričnih olj v nerazredčenem stanju.

Pred čiščenjem vedno izključite napravo iz vtičnice. Ne dotikajte se nobenega dela naprave z mokrimi rokami.

Naprave ne izpostavljajte neposredni sončni svetlobi, ognju ali visokim temperaturam.

Hranite izven dosega otrok in hišnih živali!

Ne vdihavajte megle neposredno iz šobe.

Difuzorja ne potaplajte v vodo!

Naprave ne razstavljajte, ne popravljajte in ne spreminjajte.

Izogibajte se visokim temperaturam, vlagi ali pritisku težkih predmetov.

Pred prvo uporabo napolnite vsaj 30 minut.

Vhod za polnjenje ne sme biti višji od 5 V.

Izdelek je zapakiran v plastični vrečki. Vrečko takoj po odpiranju zavrzite, da preprečite nevarnost zadušitve (za otroke in hišne živali).

Navodila za čiščenje (slika C):

Difuzor očistite po vsakih 5–6 uporabah ali po 3–5 dneh delovanja:

Izključite napravo in izključite napajalni kabel.

Izpraznite vso vodo iz glavnega rezervoarja (nikoli je ne izlivajte skozi izhod zraka!).

Uporabite nevtralno čistilo, razredčeno z vodo. Nanesite ga z mehko krtačo in nato obrišite s krpo.

Ne uporabljajte alkohola ali razredčil – lahko zbršejo varnostne nalepke in poškodujejo izdelek.

Pravilen in napačen način nalivanja vode je prikazan na slikah (1* „Zračni izhod“).

Reševanje težav

Naprava se ne vklopi: Ali je v njej dovolj vode? Če je prazna, dolijte vodo.

Preveč vode? Zmanjšajte količino vode pod mejo MAX.

Preverite priključek napajanja in ponovno priključite vtičnico enosmernega toka. Preprečite brizganje megle neposredno na pohištvo ali stene.

Naprava se med uporabo izklopi: Je vode preveč? Izpraznite presežek. Preverite in ponovno priključite napajalni kabel.

Ni megle ali je megla šibka: Premajhna ali prevelika količina vode. Nastavite pravilno raven (največ 120 ml).

Prah na razpršilniku? Preverite, ali je na razpršilniku prah, in ga po potrebi očistite (glej navodila za čiščenje).

Zamašen dovod zraka? Prah odstranite s krtačo.

Voda okoli enote: V hladnem ali vlažnem okolju lahko pride do kondenzacije megle. Obrišite nabrano vlago.

Specifikacije izdelka

Material: PP + ABS

Dimenzije: 116 × 161 × 120 mm

Teža: 130 g

Dolžina kabla: 1,0 m

Način megle: neprekinjen

Vsebina vode: 120 ml

Vhodni podatki: DC 5V 1A / 5W

Ultrasvočna frekvenca: 3 MHz

Paket vsebuje: 1× difuzor, 1× kabel DC – USB-A 1,5 m, 1× navodila

KORISNIČKI PRIRUČNIK – SR

Poštovani kupci, hvala vam na poverjenju i kupovini. Ovo uputstvo sadrži važne smernice za puštanje u rad i upotrebu. Prilikom predaje proizvoda, predajte ga zajedno sa uputstvom.

Opis proizvoda (slika A):

(1) Poklopac (2) Maksimalni nivo (3) Dugme ON/OFF (Uključivanje/Isključivanje) (4) Izlaz za vazduh (5) Rezervoar za vodu (6) Pražnjenje (7) Odliv (8) Baza (9) Ulaz za vazduh (10) Napajanje

Kako se koristi (slika B):

(1) DC port priključite u DC slot na donjem delu difuzera (2) Skinite poklopac difuzera (3) Sipajte vodu u rezervoar, ne prelazite maksimalnu zapreminu od 120 ml (4) Dodajte eterična ulja u vodu (dovoljno je 2-3 kapi na 100 ml) (5) Vratite poklopac difuzera (6) Priključite kraj kabla na adapter, a zatim u utičnicu (adapter nije deo pakovanja) (7) Nakon priključivanja napajanja, na kratko će zasvetleti belo svetlo. Prvo pritiskanje: uključivanje magle + ciklus boja. Drugo pritiskanje: zaključavanje trenutne boje. Treće pritiskanje: svetlo se gasi. Četvrto pritiskanje takođe gasi maglu i uređaj. (Dugim pritiskom uređaj se takođe isključuje).

Bezbednosna upozorenja:

Nemojte prepunjavati rezervoar. Prepunjavanje može izazvati kratak spoj ili kvar.

Nemojte koristiti oštećen adapter ili napojni kabl.

Koristite samo čistu vodu (najbolje filtriranu). Ne dodajte čista eterična ulja nerazblažena.

Pre čišćenja uvek isključite uređaj iz utičnice. Ne dodirujte nijedan deo uređaja mokrim rukama.

Ne izlažite uređaj direktnoj sunčevoj svetlosti, vatri ili visokim temperaturama.

Čuvajte van domašaja dece i kućnih ljubimaca!

Ne udišite maglu direktno iz mlaznice.

Ne potapajte difuzer u vodu!

Ne rastavljajte, ne popravljajte niti prepravljajte uređaj.

Izbegavajte visoke temperature, vlagu ili pritisak teških predmeta.

Pre prve upotrebe puniti ga najmanje 30 minuta.

Ulaz za punjenje ne sme biti veći od 5 V.

Proizvod je upakovan u plastičnu kesu. Kesicu odmah bacite nakon otvaranja da biste sprečili rizik od gušenja (za decu i kućne ljubimce).

Uputstvo za čišćenje (slika C):

Čistite difuzer nakon svakih 5-6 korišćenja ili nakon 3-5 dana rada:

Isključite uređaj i izvucite napojni kabl.

Ispraznite svu preostalu vodu iz glavnog rezervoara (nikada je ne izlivajte kroz izlaz za vazduh!).

Koristite neutralno sredstvo za pranje razblaženo vodom. Nanesite mekom četkom, a zatim obrišite krpom.

Ne koristite alkohol niti razređivače – mogu ukloniti bezbednosne oznake i oštetiti proizvod.

Pravilan i pogrešan smer sipanja vode prikazan je na slikama (1* „Izlaz za vazduh“).

Rešavanje problema

Uređaj se ne uključuje: Da li ima dovoljno vode? Ako je prazan, dopunite vodu.

Previše vode? Smanjite količinu vode ispod MAX nivoa.

Proverite priključak napajanja i ponovo priključite DC utičnicu. Izbegavajte prskanje magle direktno na nameštaj ili zidove.

Uređaj se tokom korišćenja isključuje: Voda iznad maksimalnog nivoa? Ispraznite višak. Proverite i ponovo priključite napojni kabl.

Nema ili je slaba magla: Previše ili premalo vode. Podesite odgovarajući nivo (maks. 120 ml).

Prašina na raspršivaču? Proverite da li ima prašine na raspršivaču i po potrebi ga očistite (vidi uput- 23

stvo za čišćenje).

Začepļjen ulaz za vazduh? Uklonite prašinu četkom.

Voda oko uređaja: U hladnom ili vlažnom okruženju može doći do kondenzacije magle. Obrišite nakupljenu vlagu.

Specifikacija proizvoda

Materijal: PP + ABS

Dimenzije: 116 × 161 × 120 mm

Težina: 130 g

Dužina kablā: 1,0 m

Režim magle: Kontinuirani

Zapremina vode: 120 ml

Ulazni podaci: DC 5V 1A / 5W

Ultrazvučna frekvencija: 3 MHz

Paket sadrži: 1× difuzer, 1× DC – USB-A kabl 1,5 m, 1× priručnik

MANUAL DE UTILIZARE – RO

Stimați clienți, vă mulțumim pentru încredere și achiziție. Acest manual conține instrucțiuni importante pentru punerea în funcțiune și utilizare. La predarea produsului, transmiteți și manualul.

Descrierea produsului (imaginea A):

(1) Capac (2) Nivel maxim (3) Buton ON/OFF (Pornire/Oprire) (4) Ieșire aer (5) Rezervor de apă (6) Golire (7) Scurgere (8) Bază (9) Intrare aer (10) Alimentare

Mod de utilizare (imaginea B):

(1) portul de curent continuu în slotul DC din partea inferioară a difuzorului (2) Scoateți capacul difuzorului (3) Turnați apă în rezervor, fără a depăși volumul maxim de 120 ml (4) Adăugați uleiuri esențiale în apă (2-3 picături la 100 ml sunt suficiente) (5) Puneți la loc capacul difuzorului (6) Conectați capătul cablului la adaptor și apoi la priză (adaptorul nu este inclus în pachet) (7) După conectarea la sursa de alimentare, se aprinde pentru scurt timp o lumină albă. Prima apăsare: pornire ceață + ciclu de culori. A doua apăsare: blocare culoare curentă. A treia apăsare a butonului oprește lumina. A patra apăsare oprește și ceața și dispozitivul. (Dispozitivul se oprește și prin apăsare lungă).

Avertisment de siguranță:

Nu umpleți rezervorul în exces. Umplerea în exces poate provoca un scurtcircuit sau o defecțiune.

Nu utilizați adaptorul sau cablul de alimentare deteriorat.

Utilizați numai apă curată (de preferință filtrată). Nu adăugați uleiuri eterice pure în stare nediluată.

Înainte de curățare, deconectați întotdeauna aparatul de la priză. Nu atingeți nici o parte a aparatului cu mâinile ude.

Nu expuneți aparatul la lumina directă a soarelui, la foc sau la temperaturi ridicate.

A se păstra departe de copii și animale domestice!

Nu inhalați ceața direct din duză.

Nu scufundați difuzorul în apă!

Nu dezasamblați, reparați sau modificați aparatul.

Evitați temperaturile ridicate, umiditatea sau presiunea obiectelor grele.

Înainte de prima utilizare, încărcăți-l timp de cel puțin 30 de minute.

Intensitatea curentului de încărcare nu trebuie să depășească 5 V.

Продуктът е амбалиран в една пунга от пластмасов материал. Извадете пунгата веднага след отваряне на опаковката за да избегнете риска от задушаване (за деца и домашни любимци).

Инструкции за почистване (илюстрация А):

Почиствайте дифузора на всеки 5-6 дни употреби или след 3-5 дни работа:

Отключете устройството и отключете кабела за захранване.

Излейте цялата вода от резервоара (не я изсипвайте никога директно в отпадъците за да избегнете замърсяване на околната среда).

Използвайте неутрален почистващ препарат с вода. Използвайте мека гъба, след това изтрийте с влажна кърпа.

Не използвайте алкохол или разтворители – те могат да изтрият етикетите за безопасност и да повредят продукта.

Правилна и неправилна ориентация на водата е показана в илюстрации (1* „Изпускане на въздух“).

Решаване на проблемите

Апаратът не работи: Елифицирната вода? Ако е празна, добавете вода.

Твърде много вода? Намалете количеството на вода под нивото MAX.

Проверете връзката на източника на захранване и повторете включването. Избягвайте прекъсване на електрозахранването или удари с предмет с вода.

Апаратът се затваря в периода на употреба: Вода превишава максималната. Излишък. Проверете и повторете включването на кабела за захранване.

Вода слабо или изобщо: Вода твърде малко или твърде много вода. Регулирайте нивото (max. 120 ml).

Прахът на пулверизатора? Проверете дали има прах на пулверизатора и почистете-го ако е необходимо (вижте инструкциите за почистване).

Въздух в запушването? Извадете праха с мека гъба.

Ако в периода на употреба: В средата на вода или мокра, може да се образува конденз. Изтрийте кондензата.

Спецификации на продукта

Материал: PP + ABS

Размери: 116 × 161 × 120 mm

Тегло: 130 g

Дължина на кабела: 1,0 m

Модул на вода: Продължително

Обем на вода: 120 ml

Дата на включване: DC 5V 1A / 5W

Честота на ултразвук: 3 MHz

Съдържанието на опаковката: 1 × дифузор, 1 × кабел DC – USB-A 1,5 m, 1 × ръководство

РУКОВОДСТВО ЗА УПОТРЕБА – BG

Уважаеми клиенти, благодарим Ви за доверието и покупката. Настоящата инструкция съдържа важни указания за включване в експлоатация и експлоатация. При предаване на продукта, предайте го заедно с инструкцията.

Описание на продукта (илюстрация А):

(1) Капак (2) Максимално ниво (3) Бутон ON/OFF (Включване/Изключване) (4) Изход за въздух (5) Резервоар за вода (6) Изпускане (7) Отвод (8) Основа (9) Вход за въздух (10) Захранване

Как се използва (изображение Б):

(1) порт за постоянен ток в DC слота в долната част на дифузора (2) Свалете капака на дифузора (3) Налейте вода в резервоара, не превишавайте максималния обем от 120 ml (4) Добавете етерични масла във водата (достатъчни са 2-3 капки на 100 ml) (5) Поставете обратно капака на дифузора (6) Свържете края на кабела към адаптера и след това към контакта (адаптерът не е включен в комплекта) (7) След включване на захранването за момент ще светне бяла лампа. Първо натискане: включване на мъглата + цикъл на цветовете. Второ натискане: заключване на текущия цвят. Трето натискане на бутона изключва светлината. Четвърто натискане също изключва мъглата и изключва устройството. (Дълго натискане също изключва устройството).

Безопасностни предупреждения:

Не препълвайте резервоара. Препълването може да доведе до късо съединение или повреда.

Не използвайте повреден адаптер или захранващ кабел.

Използвайте само чиста вода (за предпочитане филтрирана). Не добавяйте чисти етерични масла в неразреден вид.

Преди почистване винаги изключете уреда от контакта. Не докосвайте никакви части на уреда с мокри ръце.

Не излагайте уреда на пряка слънчева светлина, огън или високи температури.

Дръжте го далеч от деца и домашни любимци!

Не вдишвайте мъглата директно от дюзата.

Не потапяйте дифузера във вода!

Не разглобявайте, не ремонтирайте и не променяйте устройството.

Избягвайте високи температури, влага или натиск от тежки предмети.

Преди първата употреба заредете устройството за най-малко 30 минути.

Входът за зареждане не трябва да е по-висок от 5 V.

Продуктът е опакован в пластмасова торбичка. Изхвърлете торбичката веднага след отваряне, за да предотвратите риск от задушаване (за деца и домашни любимци).

Инструкции за почистване (изображение С):

Почиствайте дифузора на всеки 5-6 употреби или след 3-5 дни работа:

Изключете устройството и извадете захранващия кабел.

Излейте цялата останала вода от основния резервоар (никога не я изливайте през изхода за въздух!).

Използвайте неутрален почистващ препарат, разреден с вода. Нанесете с мека четка и след това избършете с кърпа.

Не използвайте алкохол или разтворители – те могат да изтрият етикетите за безопасност и да повредят продукта.

Правилната и неправилната посока на изливане на вода са показани на фигурите (1* „Изход за въздух“).

Решаване на проблеми

Устройството не се включва: Има ли достатъчно вода? Ако е празно, добавете вода.

Твърде много вода? Намалете количеството вода под нивото MAX.

Проверете захранването и включете отново щепсела в контакта за постоянен ток. Не

дозволявайте мъглата да се разпръсква директно върху мебелите или стените. Устройството се изключва по време на употреба: Вода над максималната граница? Излейте излишъка. Проверете и включете отново захранващия кабел. Няма или има слаб мъгла: Твърде малко или твърде много вода. Настройте правилното ниво (макс. 120 мл). Прах върху разпръсквача? Проверете дали има прах върху разпръсквача и ако е необходимо, почистете го (вижте инструкциите за почистване). Запушен въздухозаборник? Почистете праха с четка. Вода около устройството: В студена или влажна среда може да се образува конденз. Избършете натрупаната влага.

Спецификации на продукта

Материал: PP + ABS

Размери: 116 × 161 × 120 mm

Тегло: 130 g

Дължина на кабела: 1,0 m

Режим на мъгла: Непрекъснат

Обем на водата: 120 ml

Входни данни: DC 5V 1A / 5W

Ултразвукова честота: 3 MHz

Опаковката съдържа: 1× дифузер, 1× кабел DC – USB-A 1,5 m, 1× ръководство

КОРИСТУВАЛЪСКИЙ ПІДРУЧНИК – UA

Шановні клієнти, дякуємо за довіру та покупку. Ця інструкція містить важливі вказівки щодо введення в експлуатацію та обслуговування. При передачі виробу передайте також інструкцію.

Опис продукту (малюнок А):

(1) Кришка (2) Максимальний рівень (3) Кнопка ON/OFF (Увімкнення/Вимкнення) (4) Вихід повітря (5) Резервуар для води (6) Злив (7) Зливний отвір (8) Основа (9) Вхід повітря (10) Живлення

Як користуватися (малюнок Б):

(1) порт постійного струму в DC-слот в нижній частині дифузора (2) Зніміть кришку дифузора (3) Налийте воду в резервуар, не перевищуйте максимальний об'єм 120 мл (4) Додайте в воду ефірні олії (достатньо 2-3 краплі на 100 мл) (5) Встановіть кришку дифузора на місце (6) Підключіть кінець кабелю до адаптера, а потім до розетки (адаптер не входить до комплекту) (7) Після підключення живлення на деякий час загориться білий індикатор. Перше натискання: увімкнення туману + цикл кольорів. Друге натискання: блокування поточного кольору. Третє натискання кнопки вмикає світло. Четверте натискання також вмикає туман і вмикає прилад. (Тривалим натисканням прилад також вмикається).

Попередження щодо безпеки:

Не переполюйте бак. Переполювання може спричинити коротке замикання або несправність.

Не використовуйте пошкоджений адаптер або кабель живлення.

Використовуйте тільки чисту воду (бажано фільтровану). Не додавайте чисті ефірні олії в нерозбавленому вигляді.

Перед чищенням завжди відключайте прилад від розетки. Не торкайтеся будь-яких частин пристрою мокрими руками.

Не піддавайте прилад дії прямих сонячних променів, вогню або високих температур.

Зберігайте в недоступному для дітей та домашніх тварин місці!

Не вдихайте туман безпосередньо з форсунки.

Не занурюйте дифузор у воду!

Не розбирайте, не ремонтуйте та не модифікуйте пристрій.

Уникайте високих температур, вологи або тиску важких предметів.

Перед першим використанням зарядіть пристрій щонайменше 30 хвилин.

Вхід для заряджання не повинен перевищувати 5 В.

Виріб упакований у поліетиленовий пакет. Пакет слід викинути відразу після розпакування, щоб уникнути ризику задухи (для дітей і домашніх тварин).

Інструкції з чищення (малюнок С):

Очищайте дифузор кожні 5-6 використань або через 3-5 днів експлуатації:

Вимкніть пристрій і від'єднайте кабель живлення.

Злийте всю воду, що залишилася в основному резервуарі (ніколи не виливайте її через отвір для виходу повітря!).

Використовуйте нейтральний миючий засіб, розведений водою. Нанесіть м'якою щіткою, а потім протріть ганчіркою.

Не використовуйте спирт або розчинники – вони можуть стерти захисні наклейки та пошкодити виріб.

Правильний і неправильний напрямок заливання води показано на малюнках (1* «Випуск повітря»).

Усунення несправностей

Пристрій не вмикається? Чи достатньо води? Якщо він порожній, додайте воду.

Занадто багато води? Зменште кількість води до рівня нижче MAX.

Перевірте підключення до електромережі та знову підключіть розетку постійного струму. Не допускайте потрапляння туману безпосередньо на меблі або стіни.

Пристрій вимикається під час використання? Рівень води перевищує максимальний? Злийте надлишок. Перевірте та підключіть знову кабель живлення.

Немає або слабкий туман: занадто мало або занадто багато води. Встановіть правильний рівень (макс. 120 мл).

Пилюка на розпилювачі? Перевірте, чи немає пилу на розпилювачі, і при необхідності очистіть його (див. інструкції з очищення).

Заблокований повітрязабірник? Видаліть пил щіткою.

Вода навколо пристрою: У холодному або вологому середовищі може утворюватися конденсат туману. Витріть накопичену вологу.

Технічні характеристики

Матеріал: PP + ABS

Розміри: 116 × 161 × 120 мм

Вага: 130 г

Довжина кабелю: 1,0 м

Режим туману: безперервний

Об'єм води: 120 мл

Вхідні дані: DC 5V 1A / 5W

Ультразвукова частота: 3 МГц

У комплекті: 1× дифузор, 1× кабель DC – USB-A 1,5 м,
1× інструкція

BRUGERMANUAL – DK

Kære kunder, tak for jeres tillid og køb. Denne vejledning indeholder vigtige anvisninger til ibrugtagning og betjening. Ved overdragelse af produktet skal vejledningen også udleveres.

Produktbeskrivelse (billede A):

(1) Dæksel (2) Maksimal vandstand (3) ON/OFF-knap (Tænd/Sluk) (4) Luftafgang (5) Vandbeholder (6) Tømning (7) Afløb (8) Bund (9) Luftindgang (10) Strømforsyning

Sådan bruges den (billede B):

(1) Jævnstrømsport i DC-stikket i bunden af diffusoren (2) Fjern diffusorens dæksel (3) Hæld vand i beholderen, overskrid ikke den maksimale mængde på 120 ml (4) Tilsæt æteriske olier til vandet (2-3 dråber pr. 100 ml er tilstrækkeligt) (5) Sæt diffusorens dæksel på igen (6) Tilslut kabelenden til adapteren og derefter til stikkontakten (adapter medfølger ikke) (7) Når strømmen er tilsluttet, lyser en hvid lampe kortvarigt. Første tryk: tåge tændes + farvecyklus. Andet tryk: den aktuelle farve låses. Tredje tryk på knappen slukker lyset. Fjerde tryk slukker også tågen og slukker apparatet. (Apparatet slukkes også ved at trykke længe på knappen).

Sikkerhedsadvarsel:

Overfyld ikke beholderen. Overfyldning kan forårsage kortslutning eller funktionsfejl.

Brug ikke beskadigede adaptere eller strømkabler.

Brug kun rent vand (helst filtreret). Tilsæt ikke rene æteriske olier i ufortyndet form.

Frakobl apparatet fra stikkontakten inden rengøring. Rør ikke ved nogen dele af apparatet med våde hænder.

Udsæt ikke apparatet for direkte sollys, ild eller høje temperaturer.

Opbevares utilgængeligt for børn og kæledyr!

Indånd ikke tågen direkte fra dysen.

Diffusoren må ikke nedsænkes i vand!

Apparatet må ikke adskilles, repareres eller modificeres.

Undgå høje temperaturer, fugt eller tryk fra tunge genstande.

Oplad den i mindst 30 minutter før første brug.

Opladningsindgangen må ikke være højere end 5 V.

Produktet er emballeret i en plastikpose. Bortskaf posen straks efter udpakning for at undgå risiko for kvælning (børn og kæledyr).

Rengøringsvejledning (billede C):

Rengør diffusoren efter hver 5.-6. brug eller efter 3-5 dages brug:

Sluk apparatet og tag strømkablet ud.

Tøm al resterende vand fra hovedbeholderen (hæld det aldrig ud gennem luftudløbet!).

Brug et neutralt rengøringsmiddel fortyndet med vand. Påfør med en blød børste og tør derefter af med en klud.

Brug ikke alkohol eller fortyndingsmidler – de kan fjerne sikkerhedsmærkaterne og beskadige produktet.

Den korrekte og forkerte retning for vandpåfyldning fremgår af illustrationerne (1* "Luftudgang").

Fejlfinding

Apparatet tænder ikke: Er der nok vand i det? Hvis det er tomt, skal du fylde vand på.

Er der for meget vand? Sænk vandmængden til under MAX.

Kontroller strømforsyningen og tilslut DC-stikket igen. Undgå at sprøjte tåge direkte på møbler eller vægge.

Apparatet slukker under brug: Er der mere vand end det maksimale niveau? Hæld det overskydende vand ud. Kontroller og tilslut strømkablet igen.

Ingen eller svag tåge: For lidt eller for meget vand. Indstil det korrekte niveau (maks. 120 ml).

Støv på forstøveren? Kontroller, om der er støv på forstøveren, og rengør den om nødvendigt (se rengøringsvejledningen).

Tilstoppet luftindtag? Fjern støv med en børste.

Vand omkring enheden: I kolde eller fugtige omgivelser kan der dannes kondens. Tør fugt af.

Produktspecifikationer

Materiale: PP + ABS

Dimensioner: 116 × 161 × 120 mm

Vægt: 130 g

Kabellængde: 1,0 m

Tågemodus: Kontinuerlig

Vandvolumen: 120 ml

Indgangsparametre: DC 5V 1A / 5W

Ultralydfrekvens: 3 MHz

Pakken indeholder: 1× diffusor, 1× kabel DC – USB-A 1,5 m, 1× manual

KÄYTTÖOHJE – FI

Arvoisat asiakkaat, kiitämme luottamuksestanne ja ostoksestanne. Tämä käyttöohje sisältää tärkeitä ohjeita laitteen käyttöönottoon ja käyttöön. Luovuttakaa laite käyttöohjeen kanssa.

Tuotteen kuvaus (kuva A):

(1) Kansi (2) Enimmäistaso (3) ON/OFF-painike (Käynnistys/Sammutus) (4) Ilman ulostulo (5) Vesisäiliö (6) Tyhjennys (7) Viemäri (8) Jalusta (9) Ilman sisäänmeno (10) Virtalähde

Käyttö (kuva B):

(1) Liitä tasavirtapistoke diffuusorin alaosassa olevaan DC-aukkoon (2) Poista diffuusorin kansi (3) Kaada vesisäiliöön vettä älä ylitä enimmäistilavuutta 120 ml (4) Lisää veteen eteerisiä öljyjä (2-3 tippaa 100 ml:aan riittää) (5) Aseta diffuusorin kansi takaisin paikalleen (6) Liitä kaapelin pää adapteriin ja sitten pistorasiaan (adapteri ei sisälly pakkaukseen) (7) Kun virta kytketään, valkoinen valo syttyy hetkeksi. Ensimmäinen painallus: sumun käynnistys + värisykli. Toinen painallus: nykyisen värin lukitus. Kolmas painallus sammuttaa valon. Neljäs painallus sammuttaa myös sumun ja laitteen. (Pitkä painallus sammuttaa myös laitteen).

Turvallisuusohjeet:

Älä täytä säiliötä liikaa. Ylitäyttö voi aiheuttaa oikosulun tai vian.

Älä käytä vaurioitunutta adapteria tai virtajohtoa.

Käytä vain puhdasta vettä (mieluiten suodatettua). Älä lisää puhdasta eteeristä öljyä laimentamattomana.

Irrota laite aina pistorasiasta ennen puhdistusta. Älä kosketa laitteen osia märillä käsillä.

Älä altista laitetta suoralle auringonvalolle, tulelle tai korkeille lämpötiloille.

Pidä laite poissa lasten ja lemmikkieläinten ulottuvilta!

Älä hengitä sumua suoraan suuttimesta.

Älä upota diffuusoria veteen!

Älä pura, korjaa tai muokkaa laitetta.

Vältä korkeita lämpötiloja, kosteutta tai painavia esineitä.

Lataa laite vähintään 30 minuuttia ennen ensimmäistä käyttöä.

Latausjännite ei saa olla yli 5 V.

Tuote on pakattu muovipussiin. Hävitä pussi heti avaamisen jälkeen tukehtumisvaaran vuoksi (lapset ja lemmikkieläimet).

Puhdistusohjeet (kuva C):

Puhdista diffuusori 5–6 käyttökerran jälkeen tai 3–5 päivän käytön jälkeen:

Sammuta laite ja irrota virtajohto.

Tyhjennä kaikki jäljellä oleva vesi pääsäiliöstä (älä koskaan kaada sitä ilmanpoistoaukon kautta!).

Käytä neutraalia pesuainetta, joka on laimennettu vedellä. Levitä pehmeällä harjalla ja pyyhi sitten liinalla.

Älä käytä alkoholia tai ohenteita – ne voivat poistaa turvatarroja ja vahingoittaa tuotetta.

Oikea ja väärä veden kaatamissuunta on esitetty kuvissa (1* „Ilmanpoisto“).

Vianmääritys

Laitte ei käynnisty: Onko siinä tarpeeksi vettä? Jos se on tyhjä, lisää vettä.

Liikaa vettä? Vähennä veden määrää MAX-rajan alapuolelle.

Tarkista virransyöttö ja kytke tasavirta pistorasiaan uudelleen. Varo suihkuttamasta sumua suoraan huonekaluille tai seinille.

Laitte sammuu käytön aikana: Onko vettä liikaa? Kaada ylimääräinen vesi pois. Tarkista ja kytke virtajohto uudelleen.

Ei sumua tai sumu on heikkoa: Vettä on liian vähän tai liikaa. Säädä oikea määrä (enintään 120 ml).

Pölyä sumuttimessa? Tarkista, onko sumuttimessa pölyä, ja puhdista se tarvittaessa (katso puhdistusohjeet).

Ilmanottoaukko tukossa? Poista pöly harjalla.

Vettä laitteen ympärillä: Kylmässä tai kosteassa ympäristössä sumu voi tiivistyä. Pyyhi kertynyt kosteus pois.

Tuotteen tekniset tiedot

Materiaali: PP + ABS

Mitat: 116 × 161 × 120 mm

Paino: 130 g

Kaapelin pituus: 1,0 m

Sumutustila: Jatkuva

Vesisäiliön tilavuus: 120 ml

Syöttöjännite: DC 5V 1A / 5W

Ultraäänitaajuus: 3 MHz

Pakkaus sisältää: 1× diffuusori, 1× kaapeli DC – USB-A 1,5 m, 1× käyttöohje

ANVÄNDARMANUAL – SE

Kära kunder, tack för ert förtroende och köp. Denna bruksanvisning innehåller viktiga anvisningar för idrifttagning och användning. Lämna med bruksanvisningen när produkten överlämnas.

Produktbeskrivning (bild A):

(1) Kåpa (2) Maxnivå (3) ON/OFF-knapp (4) Luftutlopp (5) Vattentank (6) Tömning (7) Avlopp (8) Bas (9) Luftinlopp (10) Strömförsörjning

Hur man använder den (bild B):

(1) Anslut DC-kontakten till DC-uttaget på undersidan av diffusorn (2) Ta av diffusorns lock (3) Fyll vatten i behållaren, överskrid inte den maximala volymen på 120 ml (4) Tillsätt eteriska oljor i vattnet (2-3 droppar per 100 ml räcker) (5) Sätt tillbaka diffusorns lock (6) Anslut kabelns ände till adaptern och sedan till ett eluttag (adaptern ingår inte i leveransen) (7) När strömmen är ansluten tänds en vit lampa en kort stund. Första tryck: dimma på + färgcykel. Andra tryck: låser aktuell färg. Tredje tryck stänger av ljuset. Fjärde tryck stänger av dimman och stänger av apparaten. (Långt tryck stänger också av apparaten).

Säkerhetsanvisningar:

Överfyll inte behållaren. Överfyllning kan orsaka kortslutning eller funktionsfel.

Använd inte skadade adapterar eller strömkablar.

Använd endast rent vatten (helst filtrerat). Tillsätt inte rena eteriska oljor i utspädd form.

Koppla alltid bort apparaten från eluttaget före rengöring. Rör inte någon del av apparaten med våta händer.

Utsätt inte apparaten för direkt solljus, eld eller höga temperaturer.

Förvara utom räckhåll för barn och husdjur!

Andas inte in dimman direkt från munstycket.

Sänk inte ner diffusorn i vatten!

Demontera, reparera eller modifiera inte apparaten.

Undvik höga temperaturer, fukt eller tryck från tunga föremål.

Ladda den i minst 30 minuter före första användningen.

Laddningsingången får inte vara högre än 5 V.

Produkten är förpackad i en plastpåse. Kassera påsen omedelbart efter uppackning för att undvika kvävningssrisk (för barn och husdjur).

Rengöringsanvisningar (bild C):

Rengör diffusorn efter varje 5–6 användningstillfällen eller efter 3–5 dagars användning:

Stäng av enheten och koppla bort strömkabeln.

Töm all kvarvarande vatten från huvudbehållaren (håll aldrig ut det genom luftutloppet!).

Använd ett neutralt rengöringsmedel utspätt med vatten. Applicera med en mjuk borste och torka sedan av med en trasa.

Använd inte alkohol eller thinner – dessa kan ta bort säkerhetsetiketterna och skada produkten.

Rätt och fel riktning för vattenpåfyllning visas på bilderna (1* "Luftutlopp").

Felsökning

Enheten startar inte: Finns det tillräckligt med vatten? Fyll på vatten om det är tomt.

För mycket vatten? Minska vattenmängden under MAX-markeringen.

Kontrollera strömanslutningen och anslut DC-kontakten igen. Undvik att spruta dimma direkt på möbler eller väggar.

Enheten stängs av under användning: Vatten över maxgränsen? Håll ut överskottet. Kontrollera och anslut strömkabeln igen.

Ingen eller svag dimma: För lite eller för mycket vatten. Ställ in rätt nivå (max. 120 ml).

Damm på sprutan? Kontrollera om det finns damm på sprutan och rengör den vid behov (se rengöringsanvisningarna).

Luftintaget igensatt? Ta bort damm med en borste.

Vatten runt enheten: I kalla eller fuktiga miljöer kan kondens bildas. Torka bort ansamlad fukt.

Produktspecifikationer

Material: PP + ABS

Mått: 116 × 161 × 120 mm

Vikt: 130 g

Kabellängd: 1,0 m

Dimma-läge: Kontinuerlig

Vattenvolym: 120 ml

Ingång: DC 5V 1A / 5W

Ultraljudfrekvens: 3 MHz

Förpackningen innehåller: 1× diffusor, 1× kabel DC – USB-A 1,5 m, 1× manual

ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΤΗ – GR

Αγαπητοί πελάτες, σας ευχαριστούμε για την εμπιστοσύνη και την αγορά σας. Αυτές οι οδηγίες περιέχουν σημαντικές πληροφορίες για τη θέση σε λειτουργία και τη χρήση του προϊόντος. Κατά την παράδοση του προϊόντος, παραδώστε και τις οδηγίες.

Περιγραφή του προϊόντος (εικόνα Α):

(1) Κάλυμμα (2) Μέγιστο επίπεδο (3) Κουμπί ON/OFF (Ενεργοποίηση/Απενεργοποίηση) (4) Έξοδος αέρα (5) Δοχείο νερού (6) Εκκένωση (7) Αποστράγγιση (8) Βάση (9) Είσοδος αέρα (10) Τροφοδοσία

Τρόπος χρήσης (εικόνα Β):

(1) Θύρα συνεχούς ρεύματος στην υποδοχή DC στο κάτω μέρος του διαχύτη (2) Αφαιρέστε το κάλυμμα του διαχύτη (3) Γεμίστε το δοχείο με νερό, μην υπερβαίνετε τη μέγιστη χωρητικότητα των 120 ml (4) Προσθέστε αιθέρια έλαια στο νερό (αρκούν 2-3 σταγόνες ανά 100 ml) (5) Τοποθετήστε ξανά το κάλυμμα του διαχύτη (6) Συνδέστε το άκρο του καλωδίου στον προσαρμογέα και στη συνέχεια στην πρίζα (ο προσαρμογέας δεν περιλαμβάνεται στη συσκευασία) (7) Μετά τη σύνδεση της τροφοδοσίας, ανάβει για λίγο ένα λευκό φως. Πρώτο πάτημα: ενεργοποίηση ομίχλης + κύκλος χρωμάτων. Δεύτερο πάτημα: κλείδωμα της τρέχουσας χρώματος. Τρίτο πάτημα του κουμπιού σβήνει το φως. Το τέταρτο πάτημα σβήνει επίσης την ομίχλη και απενεργοποιεί τη συσκευή. (Με παρατεταμένο πάτημα η συσκευή απενεργοποιείται επίσης).

Προειδοποίηση ασφαλείας:

Μην υπερχειλίζετε το δοχείο. Η υπερχειλίση μπορεί να προκαλέσει βραχυκύκλωμα ή βλάβη.

Μην χρησιμοποιείτε κατεστραμμένο προσαρμογέα ή καλώδιο τροφοδοσίας.

Χρησιμοποιείτε μόνο καθαρό νερό (κατά προτίμηση φιλτραρισμένο). Μην προσθέτετε καθαρά αιθέρια έλαια σε αδιάλυτη μορφή.

Πριν από τον καθαρισμό, αποσυνδέστε πάντα τη συσκευή από την πρίζα. Μην αγγίζετε κανένα μέρος της συσκευής με βρεγμένα χέρια.

Μην εκθέτετε τη συσκευή σε άμεση ηλιακή ακτινοβολία, φωτιά ή υψηλές θερμοκρασίες.

Κρατήστε το μακριά από παιδιά και κατοικίδια ζώα!

Μην εισπνέετε τον ατμό απευθείας από το ακροφύσιο.

Μην βυθίζετε το διαχύτη στο νερό!

Μην αποσυναρμολογείτε, επισκευάζετε ή τροποποιείτε τη συσκευή.

Αποφύγετε τις υψηλές θερμοκρασίες, την υγρασία ή την πίεση από βαριά αντικείμενα.

Πριν από την πρώτη χρήση, φορτίστε το για τουλάχιστον 30 λεπτά.

Η είσοδος φόρτισης δεν πρέπει να υπερβαίνει τα 5 V.

Το προϊόν είναι συσκευασμένο σε πλαστική σακούλα. Απορρίψτε τη σακούλα αμέσως μετά το άνοιγμα, για να αποφύγετε τον κίνδυνο ασφυξίας (για παιδιά και κατοικίδια ζώα).

Οδηγίες καθαρισμού (εικόνα C):

Καθαρίζετε το διαχύτη κάθε 5-6 χρήσεις ή μετά από 3-5 ημέρες λειτουργίας:

Απενεργοποιήστε τη συσκευή και αποσυνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας.

Αδειάστε όλο το νερό που έχει απομείνει από το κύριο δοχείο (ποτέ μην το αδειάζετε από την έξοδο αέρα!).

Χρησιμοποιήστε ένα ουδέτερο καθαριστικό διάλυμα με νερό. Εφαρμόστε το με μια μαλακή βούρτσα και στη συνέχεια σκουπίστε με ένα πανί.

Μην χρησιμοποιείτε αλκοόλ ή διαλυτικά, καθώς μπορεί να διαγράψουν τις ετικέτες ασφαλείας και να προκαλέσουν ζημιά στο προϊόν.

Η σωστή και η λανθασμένη κατεύθυνση πλήρωσης νερού φαίνονται στις εικόνες (1* «Έξοδος αέρα»).

Αντιμετώπιση προβλημάτων

Η συσκευή δεν ανάβει: Υπάρχει αρκετό νερό; Εάν είναι άδεια, προσθέστε νερό.

Υπάρχει υπερβολική ποσότητα νερού; Μειώστε την ποσότητα νερού κάτω από το όριο MAX.

Ελέγξτε τη σύνδεση τροφοδοσίας και συνδέστε ξανά την πρίζα συνεχούς ρεύματος. Αποφύγετε τον ψεκασμό υδρατμών απευθείας πάνω σε έπιπλα ή τοίχους.

Η συσκευή σβήνει κατά τη χρήση: Υπερβαίνετε το μέγιστο όριο νερού; Αδειάστε το υπερβολικό νερό.

Ελέγξτε και επανασυνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας.

Δεν υπάρχει ή είναι αδύναμη η ομίχλη: Πολύ λίγη ή πολύ νερό. Ρυθμίστε τη σωστή στάθμη (μέγ. 120 ml).

Σκόνη στον ψεκαστήρα; Ελέγξτε αν υπάρχει σκόνη στον ψεκαστήρα και καθαρίστε τον αν χρειάζεται (βλ. οδηγίες καθαρισμού).

Φραγμένη είσοδος αέρα; Αφαιρέστε τη σκόνη με μια βούρτσα.

Νερό γύρω από τη μονάδα: Σε κρύο ή υγρό περιβάλλον μπορεί να σχηματιστεί υγρασία. Σκουπίστε την υγρασία που έχει συσσωρευτεί.

Προδιαγραφές προϊόντος

Υλικό: PP + ABS

Διαστάσεις: 116 × 161 × 120 mm

Βάρος: 130 g

Μήκος καλωδίου: 1,0 m

Λειτουργία ομίχλης: Συνεχής

Όγκος νερού: 120 ml

Είσοδος: DC 5V 1A / 5W

Υπερηχητική συχνότητα: 3 MHz

Το πακέτο περιλαμβάνει: 1× διαχύτης, 1× καλώδιο DC – USB-A 1,5 m, 1× εγχειρίδιο

NAUDOJIMO INSTRUKCIJA – LT

Gerbiami klientai, dėkojame už pasitikėjimą ir pirkimą. Ši instrukcija yra svarbi informacija apie įrenginio laidimą ir naudojimą. Pristatydami produktą, kartu perduokite ir instrukciją.

Produkto aprašymas (paveikslas A):

(1) Dangtis (2) Maksimalus lygis (3) Įjungimo/išjungimo mygtukas (4) Oro išleidimo anga (5) Vandens bakelis (6) Išleidimas (7) Nuotėkis (8) Pagrindas (9) Oro įleidimo anga (10) Maitinimas

Naudojimas (paveikslas B):

(1) lygiagretaus srovės jungtis į DC lizdą difuzoriaus apačioje (2) Nuimkite difuzoriaus dangtelį (3) Įpilkite į bakelį vandens, neviršykite maksimalaus 120 ml tūrio (4) Įpilkite į vandenį eterinių aliejų (pakanka 2–3 lašų 100 ml) (5) Uždenkite difuzoriaus dangtelį (6) Prijunkite laido galą prie adapterio, tada į kištukinį lizdą (adapteris nėra komplekte) (7) Prijungus maitinimą, trumpam užsidegs balta lemputė. Pirmasis paspaudimas: įjungiamas rūkas + spalvų ciklas. Antrasis paspaudimas: užfiksuoja esama spalva. Trečiasis paspaudimas išjungia šviesą. Ketvirtasis paspaudimas taip pat išjungia rūką ir prietaisą. (Ilgai paspaudus prietaisą taip pat išsijungia).

Saugos įspėjimas:

Nepripildykite bako. Perpildymas gali sukelti trumpą jungimą arba gedimą.

Nenaudokite pažeisto adapterio ar maitinimo laido.

Naudokite tik švarų vandenį (geriausia filtruotą). Nenaudokite gryno eterinio aliejaus.

Prieš valydamis visada išjunkite prietaisą iš elektros lizdo. Nelieskite jokių prietaiso dalių drėgnomis rankomis.

Nelaikykite prietaiso tiesioginiuose saulės spinduliuose, atviros ugnies ar aukštoje temperatūroje.

Laikykite vaikams ir gyvūnams nepasiekiamoje vietoje!

Nekvėpuokite tiesiai iš purkštuvo.

Negalima panardinti difuzoriaus į vandenį!

Negalima išardyti, remontuoti ar modifikuoti prietaiso.

Venkite aukštos temperatūros, drėgmės ar sunkių daiktų spaudimo.

Prieš pirmąjį naudojimą įkraukite bent 30 minučių.

Įkrovimo įėjimas neturi būti didesnis nei 5 V.

Produktas supakuotas į plastikinį maišelį. Maišelį išimkite iš pakuotės ir išmeskite, kad išvengtumėte uždegimo pavojaus (vaikams ir naminiams gyvūnams).

Valymo instrukcijos (paveikslas C):

Difuzorių valykite kas 5–6 naudojimo kartus arba po 3–5 dienų veikimo:

Išjunkite įrenginį ir atjunkite maitinimo laidą.

Ištuštinkite visą likusį vandenį iš pagrindinio rezervuaro (niekada neišpilkite jo per oro išleidimo angą!).

Naudokite neutralią plovimo priemonę, praskiestą vandeniu. Užtepkite minkštu šepetėliu, tada nuvalykite skudurėliu.

Nenaudokite alkoholio ar skiediklių – jie gali nuplauti saugos etiketes ir sugadinti gaminį.

Teisingą ir neteisingą vandens pylimo kryptį rasite paveikslėliuose (1* „Oro išleidimo anga“).

Problemų sprendimas

Įrenginys neįsijungia: Ar jame yra pakankamai vandens? Jei jis tuščias, įpilkite vandens.

Per daug vandens? Sumažinkite vandens kiekį iki MAX ribos.

Patikrinkite maitinimo jungtį ir vėl prijunkite nuolatinės srovės kištuką. Neleiskite garų patekti tiesiai ant baldų ar sienų.

Jrenginys išsijungia naudojimo metu: Ar vandens lygis viršija maksimalią ribą? Išpilkite perteklių.

Patikrinkite ir vėl prijunkite maitinimo laidą.

Nėra arba silpnas rūkas: per mažai arba per daug vandens. Nustatykite tinkamą lygį (maks. 120 ml).

Dulkės ant purkštuvo? Patikrinkite, ar ant purkštuvo nėra dulkių, ir prireikus išvalykite (žr. valymo instrukcijas).

Užsikimšęs oro įvadas? Nuvalykite dulkes šepetėliu.

Vanduo aplink jrenginį: Šaltame arba drėgname aplinkoje gali susidaryti rasos lašai. Nuvalykite susikaupusią drėgmę.

Produkto specifikacijos

Medžiaga: PP + ABS

Matmenys: 116 × 161 × 120 mm

Svoris: 130 g

Kabelio ilgis: 1,0 m

Rūko režimas: Nuolatinis

Vandens talpa: 120 ml

Įvesties duomenys: DC 5V 1A / 5W

Ultragarso dažnis: 3 MHz

Pakuotėje yra: 1 × difuzorius, 1 × kabelis DC – USB-A 1,5 m, 1 × instrukcija

LIETOŠANAS ROKASGRĀMATA – LV

Cienijamie klienti, pateicamies par uzticību un pirkumu. Šajā lietošanas instrukcijā ir sniegta svarīga informācija par ierīces ekspluatāciju un lietošanu. Nododot ierīci, lūdzu, pievienojiet arī lietošanas instrukciju.

Produkta apraksts (attēls A):

(1) Vāks (2) Maksimālais līmenis (3) Ieslēgšanas/izslēgšanas pogas (4) Gaisa izplūde (5) Ūdens tvertne (6) Izlāde (7) Noteka (8) Pamatne (9) Gaisa ieplūde (10) Barošana

Lietošana (attēls B):

(1) Ielidz strāvas ports DC slotā difuzora apakšā (2) Noņemiet difuzora vāku (3) Ielejiet ūdeni tvertnē, nepārsniedziet maksimālo tilpumu 120 ml (4) Pievienojiet ūdenim ēteriskās eļļas (pietiek ar 2-3 pilieniem uz 100 ml) (5) Uzlieciet atpakaļ difuzora vāku (6) Pievienojiet kabeļa galu adapterim un pēc tam rozetei (adapteris nav iekļauts komplektā) (7) Pēc strāvas pieslēgšanas uz brīdi iedegsies balta gaisma. Pirmā nospiešana: miglas ieslēgšana + krāsu cikls. Otrā nospiešana: pašreizējās krāsas fiksēšana. Trešā poga nospiešana: gaisma izslēdz gaismu. Ceturtā nospiešana arī izslēdz miglu un ierīci. (Ilgi nospiežot, ierīce arī izslēdzas).

Drošības brīdinājums:

Nepārpildiet tvertni. Pārpildīšana var izraisīt īssavienojumu vai bojājumus.

Nelietojiet bojātu adapteri vai barošanas kabeli.

Izmantojiet tikai tīru ūdeni (vēlams filtrētu). Nepievienojiet tīras ēteriskās eļļas nešķaidītā veidā.

Pirms tīrīšanas vienmēr atvienojiet ierīci no rozetes. Nepieskarieties ierīces daļām ar slapjām rokām.

Neizvietojiet ierīci tiešā saules starojumā, uguns vai augstā temperatūrā.

Glabājiet bērniem un mājdzīvniekiem nepieejamā vietā!

Neieelpojiet miglu tieši no sprauslas.

Neiegremdējiet difūzeru ūdenī!

Neizjauciet, nelaboļiet un nepārveidoļiet ierīci.

Izvaiŗieties no augstām temperatūrām, mitruma vai smagu priekšmetu spiediena.

Pirms pirmās lietošanas uzlādēļiet vismaz 30 minūtes.

Uzlādes ieeļa nedrīkst pārsniegt 5 V.

Produkts ir iepakots plastmasas maišiņā. Maisiņu izmetiet uzreiz pēc izpakošanas, lai novērstu nosmakšanas risku (bērniem un mājdzīvniekiem).

Tīrīšanas instrukcijas (attēls C):

Difuzoru tīriet ik pēc 5–6 lietošanas reizēm vai pēc 3–5 dienu darbības:

Izslēdziet ierīci un atvienoļiet barošanas kabeli.

Iztukšoļiet visu atlikušo ūdeni no galvenā rezervuāra (nekad neizleļļiet to caur gaisa izplūdes atverī!).

Izmantoļiet neitrālu mazgāšanas līdzekli, kas atšķaidīts ar ūdeni. Uzklāļiet ar mīkstu suku un pēc tam nosusiniet ar drānu.

Nelietoļiet spirtu vai šķīdinātāļus – tie var izdzēst drošības uzlīmes un sabojāt produktu.

Pareizais un nepareizais ūdens ieliešanas virziens ir parādīts attēlos (1*, „Gaisa izplūde”).

Problēmu risināšana

Ierīce neieslēdzas: Vai tajā ir pietiekami daudz ūdens? Ja tā ir tukša, pievienoļiet ūdeni.

Pārāk daudz ūdens? Samaziniet ūdens daudzumu zem MAX līmeņa.

Pārbaudiet strāvas padevi un atkārtoti pievienoļiet vienā virziena strāvas padevi. Neļaujiet miglai tieši uzsmidzināties uz mēbelēm vai sienām.

Ierīce izslēdzas lietošanas laikā: Vai ūdens līmenis pārsniedz maksimālo robežu? Izleļļiet lieko ūdeni.

Pārbaudiet un atkārtoti pievienoļiet barošanas kabeli.

Nav miglas vai tā ir vāja: Pārāk maz vai pārāk daudz ūdens. Iestatiet pareizo līmeni (maks. 120 ml).

Putekļi uz izsmidzinātāja? Pārbaudiet, vai uz izsmidzinātāja nav putekļu, un nepieciešamības gadījumā notīriet (skatiet tīrīšanas instrukcijas).

Aizsērējis gaisa pievads? Noņemiet putekļus ar suku.

Ūdens ap ierīci: aukstā vai mitrā vidē var veidoties miglas kondensācija. Nosusiniet uzkrāto mitrumu.

Produkta specifikācija

Materiāls: PP + ABS

Izmēri: 116 × 161 × 120 mm

Svars: 130 g

Kabeļa garums: 1,0 m

Miglas režīms: Nepārtraukts

Ūdens tilpums: 120 ml

Ieeļas dati: DC 5V 1A / 5W

Ultraskaņas frekvence: 3 MHz

Iepakojumā ietilpst: 1× difuzors, 1× kabelis DC – USB-A 1,5 m, 1× lietošanas instrukcija

KASUTAJA JUHEND – EE

Kallid klientid, tāname teid usalduse ja ostu eest. Kāesolev juhend sisaldab olulisi juhiseid toote kasutuselevõtuks ja kasutamiseks. Toote üleandmisel palun lisage ka juhend.

Toote kirjeldus (joonis A):

(1) Kaan (2) Maksimaalne veetase (3) Sisse/välja lülitamise nupp (4) Õhu väljalaskeava (5) Veepaak (6) Väljalaskeava (7) Äravool (8) Alus (9) Õhu sissevooluava (10) Toiteallikas

Kasutamine (pilt B):

(1) ühendage DC-port difuusori alumises osas asuvasse DC-pesasse (2) eemaldage difuusori kate (3) valage veepaaki vett, ületamata maksimaalset mahutavust 120 ml (4) Lisage vette eeterlikud õlid (piisab 2-3 tilka 100 ml kohta) (5) Asetage difuusori kate tagasi (6) Ühendage kaabli ots adapteriga ja seejärel pistikupesaga (adapter ei kuulu komplekti) (7) Pärast toite ühendamist süttib hetkeks valge tuli. Esimene vajutus: udu sisselülitamine + värvitsükkel. Teine vajutus: praeguse värvi lukustamine. Kolmas vajutus lülitab valguse välja. Neljas vajutus lülitab ka udu välja ja seade välja. (Pika vajutusega lülitub seade samuti välja).

Ohutushoiatus:

Ärge täitke mahutit liiga täis. Ületäitmine võib põhjustada lühise või rikke.

Ärge kasutage kahjustatud adapterit ega toitekaablit.

Kasutage ainult puhas vett (soovitavalt filtreeritud). Ärge lisage puhtaid eeterlikke õlisid lahjendamata kujul.

Enne puhastamist ühendage seade alati vooluvõrgust lahti. Ärge puudutage seadme osi märgade kätega.

Ärge asetage seadet otsese päikesevalguse, tule või kõrge temperatuuri kätte.

Hoidke lastele ja lemmikloomadele kättesaamatus kohas!

Ärge hingake udu otse pihustist.

Ärge kastke difuusorit vette!

Seadet ei tohi lahti võtta, parandada ega muuta.

Vältige kõrgeid temperatuure, niiskust või raskete esemete survet.

Laadige enne esimest kasutamist vähemalt 30 minutit.

Laadimispesa pinget ei tohi ületada 5 V.

Toode on pakendatud kilekotti. Kott tuleb pärast avamist kohe ära visata, et vältida lämbumisohtu (lastele ja lemmikloomadele).

Puhastamisjuhised (joonis C):

Puhastage difuusor iga 5–6 kasutuskorra järel või 3–5 päeva pärast kasutamist:

Lülitage seade välja ja ühendage toitekaabel lahti.

Tühjendage kogu vee jäägid põhireservuaarist (ärge kunagi valage vett õhu väljalaskeava kaudu!).

Kasutage veega lahjendatud neutraalset puhastusvahendit. Kinnake peale pehme harjaga ja pühkige seejärel lapiga.

Ärge kasutage alkoholi ega lahusteid – need võivad kustutada ohutismärgised ja kahjustada toodet.

Õige ja vale vee valamise suund on näidatud joonistel (1* „Õhu väljalaskeava“).

Probleemide lahendamine

Seade ei lülitu sisse: Kas seadmes on piisavalt vett? Kui see on tühi, lisage vett.

Liiga palju vett? Vähendage vee kogust alla MAX-märgi.

Kontrollige toiteühendust ja ühendage uuesti alalisvoolu pistikupesaga. Vältige udu pritsimist otse mööblile või seintele.

Seade lülitub kasutamise ajal välja: Kas veetase on üle maksimumtaseme? Valage ülemäärane vesi välja. Kontrollige toitejuhet ja ühendage see uuesti.
Udu puudub või on nõrk: Vett on liiga vähe või liiga palju. Seadke õige tase (maksimaalselt 120 ml). Pole pulber pulverisaatoril? Kontrollige, kas pulberisaatoril on pulbrit, ja puhastage see vajadusel (vt puhastamisjuhiseid).
Õhu sissevoolu ava ummistunud? Eemaldage tolm harjaga.
Vesi seadme ümbruses: Külmas või niiskes keskkonnas võib tekkida udu kondensatsioon. Pühkige kogunenud niiskust ära.

Toote spetsifikatsioon

Materjal: PP + ABS
Mõõtmed: 116 × 161 × 120 mm
Kaal: 130 g
Kaabli pikkus: 1,0 m
Udu režiim: pidev
Veemaht: 120 ml
Sisendandmed: DC 5V 1A / 5W
Ultraheli sagedus: 3 MHz
Pakend sisaldab: 1× difuuser, 1× kaabel DC – USB-A 1,5 m, 1× kasutusjuhend

KULLANICI KILAVUZU – TR

Sayın müşterilerimiz, güveniniz ve satın aldığınız ürün için teşekkür ederiz. Bu kılavuz, ürünün kullanıma alınması ve çalıştırılması ile ilgili önemli talimatları içermektedir. Ürünü teslim ederken kılavuzu da ürünle birlikte veriniz.

Ürün açıklaması (şekil A):

(1) Kapak (2) Maksimum seviye (3) ON/OFF düğmesi (4) Hava çıkışı (5) Su haznesi (6) Boşaltma (7) Tahliye (8) Taban (9) Hava girişi (10) Güç kaynağı

Kullanım şekli (resim B):

(1) DC yuvasına DC difüzörün alt kısmındaki DC bağlantı noktasına takın (2) Difüzör kapağını çıkarın (3) Tankı suyla doldurun, maksimum 120 ml'yi aşmayın (4) Suya uçucu yağ ekleyin (100 ml için 2-3 damla yeterlidir) (5) Difüzör kapağını geri takın (6) Kablo ucunu adaptöre ve ardından prize takın (adaptör pakete dahil değildir) (7) Güç bağlandıktan sonra beyaz ışık bir süre yanar. İlk basış: sis açılır + renk döngüsü. İkinci basış: mevcut renk kilitlenir. Üçüncü basış: ışık söner. Dördüncü basış: sis kapanır ve cihaz kapanır. (Uzun basıldığında da cihaz kapanır).

Güvenlik uyarıları:

Depoyu aşırı doldurmayın. Aşırı doldurma kısa devreye veya arızaya neden olabilir.
Hasarlı adaptör veya güç kablosu kullanmayın.
Sadece temiz su (tercihen filtrelenmiş) kullanın. Saf eterik yağları seyreltmeden eklemeyin.
Temizlemeden önce cihazı her zaman prizden çıkarın. Cihazın hiçbir parçasına ıslak ellerle dokunmayın.
Cihazı doğrudan güneş ışığına, ateşe veya yüksek sıcaklıklara maruz bırakmayın.
Çocukların ve evcil hayvanların erişemeyeceği bir yerde saklayın!
Sisleri doğrudan nozülünden solumayın.
Difüzörü suya batırmayın!
Cihazı sökmeyin, tamir etmeyin veya değiştirmeyin.

Yüksek sıcaklıklardan, nemden veya ağır nesnelerin basıncından kaçının.

İlk kullanımdan önce en az 30 dakika şarj edin.

Şarj girişi 5 V'tan yüksek olmamalıdır.

Ürün plastik bir poşet içinde paketlenmiştir. Boğulma tehlikesini önlemek için (çocuklar ve evcil hayvanlar için) poşeti açtıktan hemen sonra atın.

Temizleme talimatları (resim C):

Difüzörü her 5-6 kullanımdan sonra veya 3-5 gün kullanımdan sonra temizleyin:

Cihazı kapatın ve güç kablosunu çıkarın.

Ana hazneden kalan tüm suyu boşaltın (asla hava çıkışından boşaltmayın!).

Su ile seyreltilmiş nötr bir temizlik maddesi kullanın. Yumuşak bir fırça ile uygulayın ve ardından bir bezle silin.

Alkol veya tiner kullanmayın – güvenlik etiketlerini silebilir ve ürünü zarar verebilir.

Doğru ve yanlış su doldurma yönünü resimlerde bulabilirsiniz (1* „Hava çıkışı“).

Sorun giderme

Cihaz çalışmıyor: Yeterli su var mı? Boşsa su ekleyin.

Çok fazla su var mı? Su miktarını MAX sınırının altına indirin.

Güç bağlantısını kontrol edin ve DC prizine tekrar takın. Sis tabakasının doğrudan mobilyalara veya duvarlara sıçramasına izin vermeyin.

Cihaz kullanım sırasında kapanıyor: Su seviyesi maksimum sınırın üzerinde mi? Fazla suyu boşaltın.

Güç kablosunu kontrol edin ve yeniden takın.

Sis yok veya zayıf: Çok az veya çok fazla su. Doğru seviyeyi ayarlayın (maks. 120 ml).

Püskürtücüde toz var mı? Püskürtücüde toz olup olmadığını kontrol edin ve varsa temizleyin (temizleme talimatlarına bakın).

Hava girişi tıkalı mı? Tozu bir fırça ile temizleyin.

Ünite çevresinde su: Soğuk veya nemli ortamlarda sis yoğunlaşması meydana gelebilir. Biriken nemi silin.

Ürün özellikleri

Malzeme: PP + ABS

Boyutlar: 116 × 161 × 120 mm

Ağırlık: 130 g

Kablo uzunluğu: 1,0 m

Sis modu: Sürekli

Su hacmi: 120 ml

Giriş verileri: DC 5V 1A / 5W

Ultrasonik frekans: 3 MHz

Paket içeriği: 1× difüzör, 1× DC – USB-A kablosu 1,5 m, 1× kullanım kılavuzu



CZ - Recyklace: Elektrické a elektrické produkty nesmí být vyhazovány do domovních (směsných) odpadů, ale vyhazují se do elektroodpadu. Likvidujte odpad na konci doby životnosti výrobku přiměřeně podle platných zákonných ustanovení. Prosím šetřete životní prostředí. **SK** - Recyklácia: Elektrické a elektrické produkty nesmú byť vyhazované do domového (zmesového) odpadu, ale musia byť odovzdané na zber elektroodpadu. Odpad likvidujte na konci životnosti výrobku v súlade s platnými zákonmi. Prosím, chráňte životné prostredie. **PL** - Recykling: Produkty elektroniczne i elektryczne nie mogą być wyrzucane do odpadów komunalnych (zmieszanych), lecz należy je oddawać do elektroodpadów. Utylizuj odpady po zakończeniu okresu użytkowania produktu zgodnie z obowiązującymi przepisami. Prosimy o dbanie o środowisko. **EN** - Recycling: Electronic and electrical products must not be disposed of in household (mixed) waste but should be disposed of as e-waste. Dispose of waste at the end of the product's life in accordance with applicable legal regulations. Please protect the environment. **DE** - Recycling: Elektronische und elektrische Produkte dürfen nicht im Hausmüll (Restmüll) entsorgt werden, sondern müssen dem Elektroschrott zugeführt werden. Entsorgen Sie Abfälle am Ende der Produktlebensdauer gemäß den geltenden gesetzlichen Bestimmungen. Bitte schonen Sie die Umwelt. **FR** - Recyclage : Les produits électroniques et électriques ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers (ordures ménagères), mais doivent être déposés dans les points de collecte des déchets électroniques. Éliminez les déchets en fin de vie du produit conformément à la législation en vigueur. Merci de protéger l'environnement. **IT** - Riciclaggio: I prodotti elettronici ed elettrici non devono essere smaltiti nei rifiuti domestici (indifferenziati), ma devono essere conferiti nei rifiuti elettronici. Smaltire i rifiuti a fine vita del prodotto secondo le normative vigenti. Si prega di proteggere l'ambiente. **NL** - Recycling: Elektronische en elektrische producten mogen niet bij het huishoudelijk (rest)afval worden weggegooid, maar dienen bij het elektronisch afval te worden ingeleverd. Voer afval het einde van de levensduur van het product af volgens de geldende wetgeving. Bescherm alstublieft het milieu. **ES** - Reciclaje: Los productos electrónicos y eléctricos no deben desecharse con la basura doméstica (mezclada), sino que deben llevarse a los puntos de recogida de residuos electrónicos. Elimine los residuos al final de la vida útil del producto de acuerdo con la normativa vigente. Por favor, cuide el medio ambiente. **PT** - Reciclagem: Os produtos eletrónicos e eléctricos não devem ser descartados no lixo doméstico (mistto), mas sim nos resíduos eletrónicos. Elimine os resíduos no final da vida útil do produto de acordo com a legislação aplicável. Por favor, proteja o meio ambiente. **HU** - Újrahasznosítás: Az elektronikus és elektromos termékeket nem szabad a háztartási (vegyes) hulladéka dobni, hanem az elektronikai hulladékgyűjtőbe kell helyezni. A hulladékot a termék élettartamának végén a hatályos jogszabályoknak megfelelően kell ártalmatlanítani. Kérjük, óvja a környezetet. **HR** - Reciklaža: Elektronički i električni proizvodi ne smiju se odlagati u kućni (miješani) otpad, već se moraju predavati kao električni otpad. Otpade zbrinite na kraju životnog vijeka proizvoda u skladu s važećim zakonskim propisima. Molimo čuvajte okoliš. **SI** - Reciklaža: Elektronskih in električnih izdelkov ni dovoljeno odlagati med gospodinjске (mešane) odpadke, ampak jih je treba oddati kot e-odpadke. Odpadke odstranite ob koncu življenjske dobe izdelka v skladu s veljavnimi zakonskimi predpisi. Prosimo, varujte okolje. **RS** - Reciklaža: Elektronski i električni proizvodi ne smeju se odlagati u kućni (mešoviti) otpad, već se moraju odlagati kao elektronski otpad. Otpad odlazite na kraju životnog veka proizvoda u skladu s važećim zakonskim propisima. Molimo čuvajte životnu sredinu. **RO** - Reciclare: Produsele electronice și electronice nu trebuie aruncate la gunoier menajer (amestecat), ci trebuie predate la punctele de colectare pentru deșeurile electronice. Eliminați deșeurile la sfârșitul duratei de viață a produsului conform reglementărilor legale aplicabile. Vă rugăm să protejați mediul. **BG** - Рециклиране: Електронните и електрическите продукти не трябва да се изхвърлят в битовите (смесените) отпадъци, а да се предават като електронен отпадък. Изхвърляйте отпадъците в края на експлоатационния срок на продукта съгласно действащите законови разпоредби. Моля, опазвайте околната среда. **UA** - Переробка: Електронні та електричні вироби не можна викидати в побутові (мішані) відходи, їх потрібно здавати як електронні відходи. Утилізуйте відходи після закінчення терміну служби виробу згідно з чинним законодавством. Будь ласка, бережіть довкілля. **DK** - Genbrug: Elektroniske og elektriske produkter må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffald (blandet affald), men skal afleveres som elektronikaaffald. Bortskaffes ved produktets levetids ophør i overensstemmelse med gældende lovgivning. Venligst vær om miljøet. **FI** - Kierrätys: Elektronisia ja sähköisiä tuotteita ei saa hävittää talousjätteen (sekäjäätteen) mukana, vaan ne on toimitettava sähkö- ja elektroniikkaromun keräykseen. Hävittä jätteen tuotteen käyttöön lopussa voimassa olevan lainsäädännön mukaisesti. Ole hyvä ja suojele ympäristöä. **SE** - Återvinning: Elektroniska och elektriska produkter får inte slängas i hushållssoporna (blandavfall) utan ska lämnas som elavfall. Kassera avfallet vid produktens livslängds slut enligt gällande lagstiftning. Var vänlig och skydda miljön. **GR** - Ανακύκλωση: Τα ηλεκτρονικά και ηλεκτρικά προϊόντα δεν πρέπει να απορρίπτονται στα οικιακά (μικτά) απορρίμματα, αλλά να παραδίδονται ως ηλεκτρονικά απόβλητα. Απορρίψτε τα απόβλητα στο τέλος της οιακής ζωής του προϊόντος σύμφωνα με την ισχύουσα νομοθεσία. Παρακαλούμε προστατεύετε το περιβάλλον. **LT** - Perdirbimas: Elektroniniai ir elektriniai gaminiai negali būti išmetami į buitines (mišrias) atliekas, juos reikia pristatyti kaip elektronines atliekas. Atliekas šalinti pasibaigus gaminio tarnavimo laikui laikantis galiojančių teisės aktų. Prašome saugoti aplinką. **LV** - Parārdste: Elektroniskie un elektriskie ierāstājumi nedrīkst tikt izmesti sadzīves (jaukto) atkritumos, bet jānodod kā elektronikas atkritumi. Atkritumi jāūstīvē pēc produkta kalpošanas laika beigām saskaņā ar spēkā esošajiem tiesību aktiem. Lūdzu, saudzējiet vidi. **EE** - Ringlussevõtt: Elektronilisi ja elektriseadmete ei tohi visata olmejäätmete (segaolmejäätmete) hulka, vaid need tuleb viia elektroonikajäätmete kogumispunkti. Hävitage jäätmed toote elua lõppedes vastavalt kehtivatele õigusaktidele. Palun hoidke keskkonda. **TR** - Geri Dönüşüm: Elektronik ve elektrikli ürünler evsel (karışık) atıklarla atılmamalı, elektronik atık olarak imha edilmelidir. Ürünün kullanım ömrünün sonunda atıkları yürürlükteki yasal düzenlemelere uygun şekilde imha edin. Lütfen çevreyi koruyun.



CZ - Tento výrobek splňuje veškeré požadavky směrnice EU, které se na něj vztahují. EU prohlášení o shodě: www.winner-mobile.com, **SK** - Tento výrobek splňa všetky požiadavky smernice EÚ, ktoré sa naň vzťahujú. EÚ vyhlásenie o zhode: www.winner-mobile.com, **PL** - Ten produkt spełnia wszystkie wymagania dyrektyw UE, które mają do niego zastosowanie. Deklaracja zgodności UE: www.winner-mobile.com, **EN** - This product complies with all EU directives applicable to it. EU Declaration of Conformity: www.winner-mobile.com, **DE** - Dieses Produkt erfüllt alle Anforderungen der für es geltenden EU-Richtlinien. EU-Konformitätserklärung: www.winner-mobile.com, **FR** - Ce produit est conforme à toutes les directives de l'UE qui lui sont applicables. Déclaration de conformité UE: www.winner-mobile.com, **IT** - Questo prodotto è conforme a tutte le direttive UE applicabili. Dichiarazione di conformità UE: www.winner-mobile.com, **NL** - Dit product voldoet aan alle toepasselijke EU-richtlijnen. EU-conformiteitsverklaring: www.winner-mobile.com, **ES** - Este producto cumple con todas las directivas de la UE que le son aplicables. Declaración de conformidad de la UE: www.winner-mobile.com, **PT** - Este produto cumpre todas as diretivas da UE que lhe são aplicáveis. Declaração de conformidade da UE: www.winner-mobile.com, **HU** - Ez a termék megfelel az alkalmazandó EU-irányelvek minden követelményének. EU megfeleléségi nyilatkozat: www.winner-mobile.com, **HR** - Ovaj proizvod ispunjava sve zahtjeve EU direktiva koje se na njega odnose. EU izjava o sukladnosti: www.winner-mobile.com, **SI** - Ta izdelek izpolnjuje vse zahteve direktiv EU, ki se nanj nanašajo. Izjava EU o skladnosti: www.winner-mobile.com, **RS** - Ovaj proizvod ispunjava sve zahteve EU direktiva koje se na njega odnose. EU izjava o usaglašenosti: www.winner-mobile.com, **RO** - Acest produs indeplinește toate cerințele directivelor UE aplicabile. Declarație UE de conformitate: www.winner-mobile.com, **BG** - Този продукт отговаря на всички изисквания на приложимите директиви на ЕС. ЕС декларация за съответствие: www.winner-mobile.com, **UA** - Цей виріб відповідає всім вимогам директив ЄС, які до нього застосовуються. Декларація відповідності ЄС: www.winner-mobile.com, **DK** - Dette produkt opfylder alle gældende EU-direktiver. EU-overensstemmelseserklæring: www.winner-mobile.com, **FI** - Tämä tuote täyttää kaikki sitä koskevat EU-direktiivien vaatimukset. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus: www.winner-mobile.com, **SE** - Denna produkt uppfyller alla tillämpliga EU-direktiv. EU-försäkran om överensstämmelse: www.winner-mobile.com, **GR** - Αυτό το προϊόν συμμορφώνεται με όλες τις ισχύουσες οδηγίες της ΕΕ. Δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ: www.winner-mobile.com, **LT** - Šis gaminyis atitinka visus jam taikomus ES direktyvų reikalavimus. ES atitikties deklaracija: www.winner-mobile.com, **LV** - Šis produkts atbilst visām piemērojamām ES direktīvām. ES atbilstības deklarācija: www.winner-mobile.com, **EE** - See toode vastab kõigile kohaldatavatele ELi direktiividele. ELi vastavusdeklaratsioon: www.winner-mobile.com, **TR** - Bu ürün, kendisi için geçerli tüm AB direktiflerine uygundur. AB Uygunluk Beyanı: www.winner-mobile.com



CZ - V případě jakýchkoliv dotazů se obraťte na naši technickou podporu servis@winner-mobile.com **SK** - V prípade akýchkoľvek otázok kontaktujte našu technickú podporu servis@winner-mobile.com **PL** - W przypadku jakichkolwiek pytań prosimy o kontakt z naszym wsparciem technicznym: servis@winner-mobile.com **EN** - If you have any questions, please contact our technical support at servis@winner-mobile.com **DE** - Bei Fragen wenden Sie sich bitte an unseren technischen Support unter servis@winner-mobile.com **FR** - En cas de questions, veuillez contacter notre support technique à l'adresse suivante : servis@winner-mobile.com **IT** - In caso di domande, contattare il nostro supporto tecnico a: servis@winner-mobile.com **NL** - Neem bij vragen contact op met onze technische ondersteuning via servis@winner-mobile.com **ES** - En caso de cualquier duda, póngase en contacto con nuestro soporte técnico en: servis@winner-mobile.com **PT** - Em caso de dúvidas, entre em contato com o nosso suporte técnico através de e-mail: servis@winner-mobile.com, **HU** - Kérdés esetén lépjen kapcsolatba műszaki támogatásunkkal a servis@winner-mobile.com címen **HR** - Za sva pitanja obratite se našoj tehničkoj podršci na servis@winner-mobile.com **SI** - V primeru kakršnihkoli vprašanj se obrnite na našo tehnično podporo na servis@winner-mobile.com **RS** - U slučaju bilo kakvih pitanja obratite se našoj tehničkoj podršci na servis@winner-mobile.com **RO** - Pentru orice întrebări, vă rugăm să contactați suportul nostru tehnic la adresa: servis@winner-mobile.com **BG** - При въпроси се обръщайте към нашата техническа поддръжка на servis@winner-mobile.com **UA** - У разі будь-яких запитань звертайтеся до нашої технічної підтримки: servis@winner-mobile.com **DK** - Hvis du har spørgsmål, bedes du kontakte vores tekniske support på: servis@winner-mobile.com **FI** - Mikäli sinulla on kysyttävää, ota yhteyttä tekniseen tukeen: servis@winner-mobile.com **SE** - Vid frågor, vänligen kontakta vår tekniska support på: servis@winner-mobile.com **GR** - Για οποιαδήποτε απορία, παρακαλούμε επικοινωνήστε με την τεχνική μας υποστήριξη στο servis@winner-mobile.com **LT** - Kilus klausimams, kreipkitės į mūsų techninę pagalbą: servis@winner-mobile.com **LV** - Jautājumu gadījumā, lūdzam, sazinieties ar mūsu tehnisko atbalstu: servis@winner-mobile.com **EE** - Küsimuste korral võtke ühendust meie tehnilise toega: servis@winner-mobile.com **TR** - Herhangi bir sorunuz varsa teknik destek ekibimize iletişime geçin: servis@winner-mobile.com